ピンサロスナイパー
1
たべ・こーじ
NC
NICHIBUN COMICS

ピンサロ
スナイパー
1
たべ・こーじ

THE CITY NEVER SLEEPS...

AT NIGHT, IT BEGINS TO SHOW ITS DIFFERENT FACES
北の
WOMEN HAVE MANY FACES, TOO...

Shot no.1
A DANGEROUS
WOMAN

AHHH, I WANT TO GET MAR-RIED!
ビージェイ

I WANT TO GET MARRIED SO I CAN QUIT THIS JOB
YOU'RE ALWAYS SAYING THAT, MEGU-SAN

HOW MANY TIMES IS THIS, NOW?
BUT...

DON'T YOU GET BORED DOING THE SAME THING EVERY DAY? HEY, KAIDO-CHAN?

HMM, I SUPPOSE...

IT'S THE AGE OF EQUALITY, AFTER ALL. I THINK WOMEN WORKING HARD BEING ABLE TO WORK HARD

YOU NEVER CHANGE, YUKI

SIGH

MY BAD, I SHOULD HAVE KNOWN BETTER THAN TO ASK AN AIR-HEADED OPTIMIST LIKE YOU

OHH, SPEAKING OF. THE CUSTOMER JUST NOW WAS SO HOT! WANT TO SEE? ❤

KYAH, I DO! I DO!

RIGHT? YOU COME TOO, KAIDO-CHAN!

EH!? UH, OK...

SO HAND-SOME ❤

LOOK AT THAT EYE-CANDY...

WE CAN'T... HEY... THEY'RE WORKING...

KYAH ❤ A SWEET-TYPE LOOKER! JUST MY TYPE!

RIGHT? RIGHT? HE REALLY FEELS LIKE AN ASIAN-STYLE STAR ❤

HE'S MORITA AKIRA-SAN

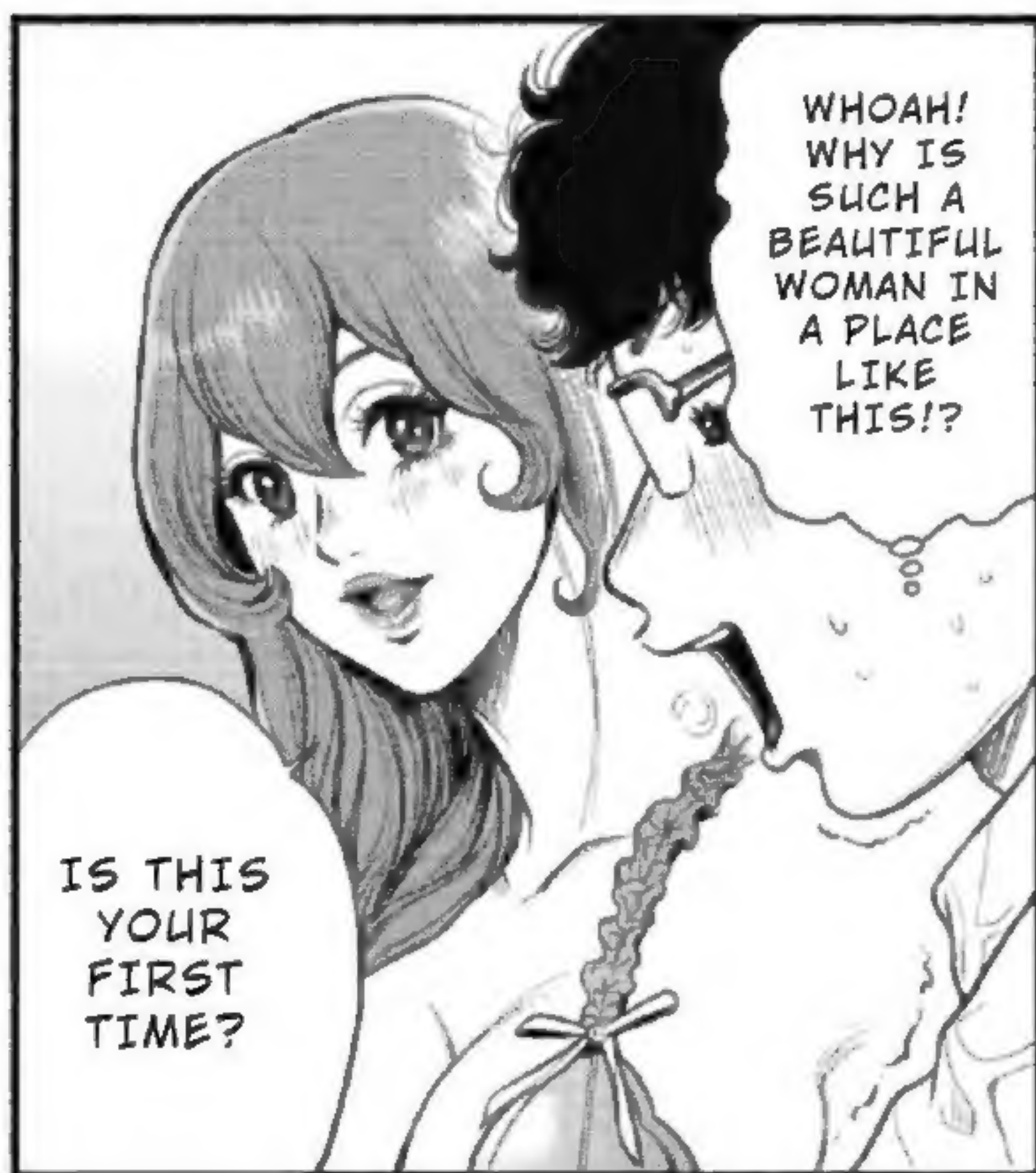
HE'S LOADED. HE'S THE HEAD OF THE MUNICIPAL REVIVAL PROJECT ♥

KYAH ♥ HE'S PRACTICALLY A TOWN HERO ♥

HE'S NOT ALL THAT GOOD LOOKING. I'M NOT FOND OF HIS TYPE

....

AT NIGHT PEOPLE LEAVE WORK AND CROWD THE STREETS...
AND I HAVE ANOTHER FACE...
ガールズ
DVD
マンガ
喫茶
サロン
パラダイスイヴ
HELLO!
¥7,000
HEY THERE! I SEE YOU'RE GETTING YOUR EX-ERCISE IN
THE SHOP'S BUZZING... I'M COUNTING ON YOU TODAY, TOO!

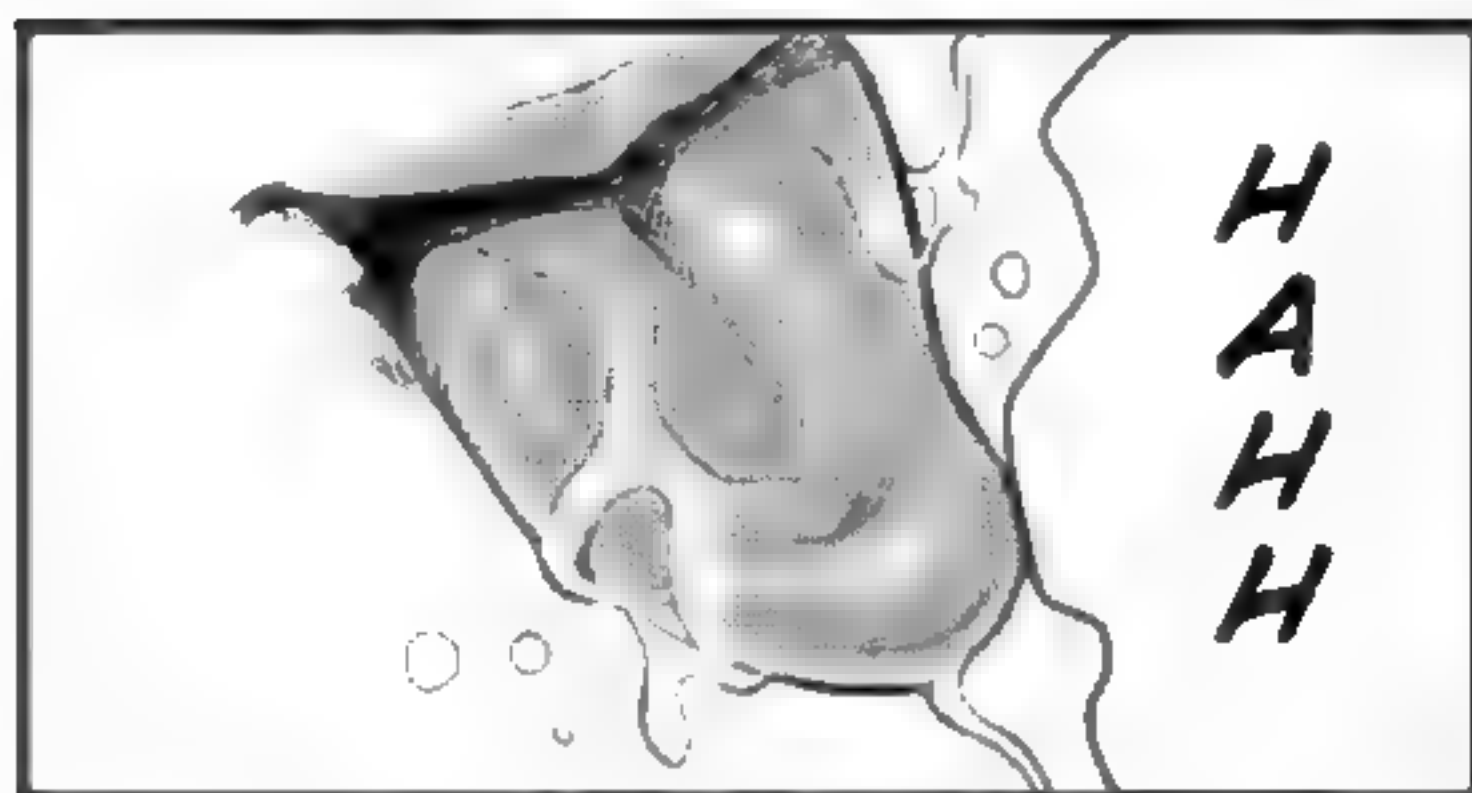
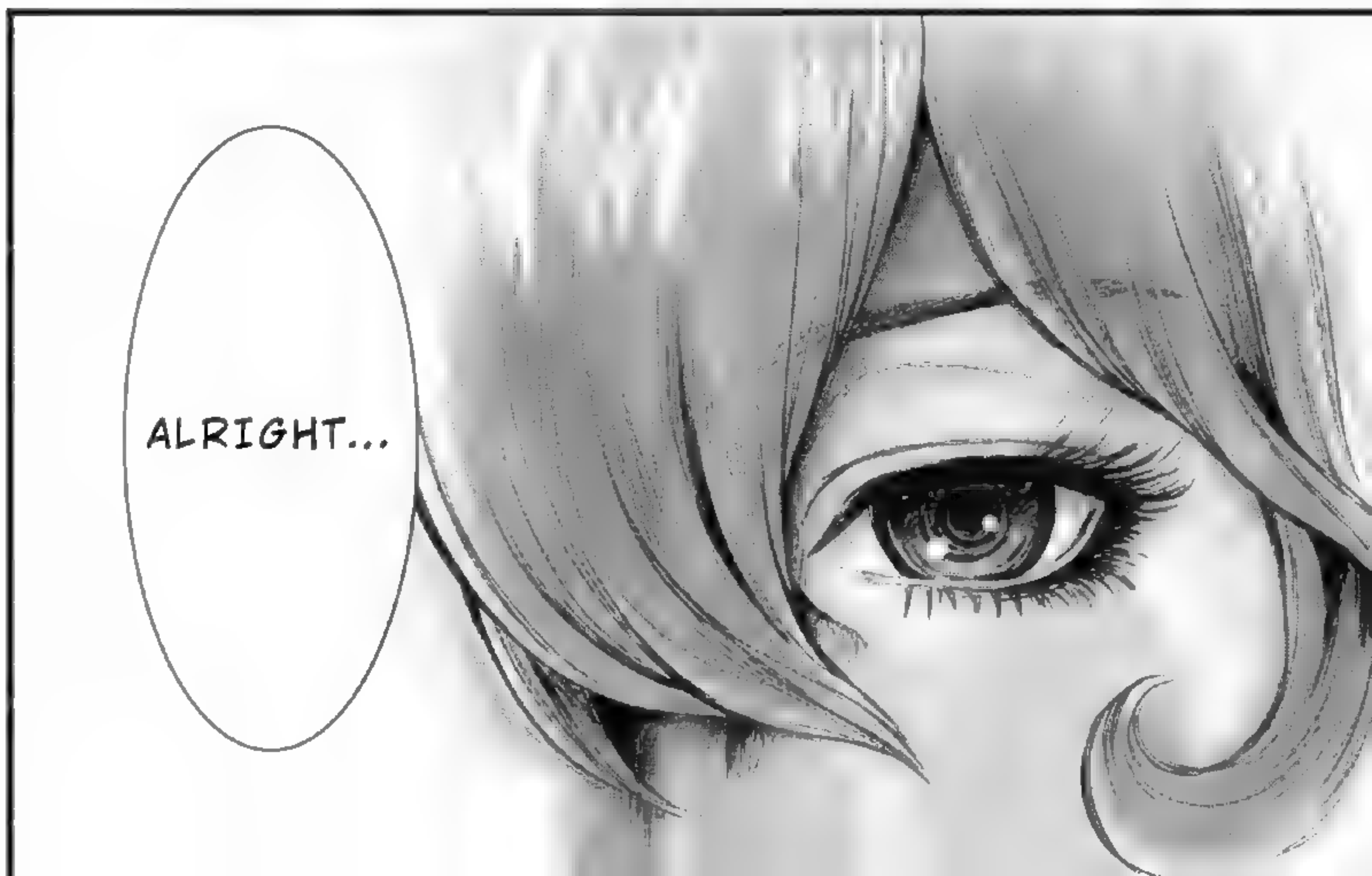
NO.16'S FINISHED!
NO.7, NO.10, START!
MMM
HAH
AAH
MMM

WELCOME!
I'M YUKI ♥
EH!? YES!
G... GOOD EVE-NING!
WHOAH! WHY IS SUCH A BEAUTIFUL WOMAN IN A PLACE LIKE THIS!?
IS THIS YOUR FIRST TIME?
YEHAH ♥
YOU'RE SHAKING... SO CUTE ♥

I'LL BE GENTLE WITH YOU
UFU ♥
I'LL TAKE OFF YOUR PANTS
V.D
IT'S SO EMBAR-RASSING, BUT I'M KIND OF HAPPY, TOO...
THIS MIGHT BE A BIT COLD
HYAH!
HAHHH
OHH? ARE YOU FEELING GOOD?

MMMM
JEEZE... LOOK AT HOW HARD YOU ARE...
MHAHH ♥
HAHH
SUCH A GORGEOUS WOMAN IS SUCKING MY DICK...!
HOLD IT BACK! HOLD IT BACK!
AH
AAH
I CAN'T! I CAN'T!

AH!
OH YES! DON'T STOP! YES..!
AHH!
AH
AH
MMM MMM

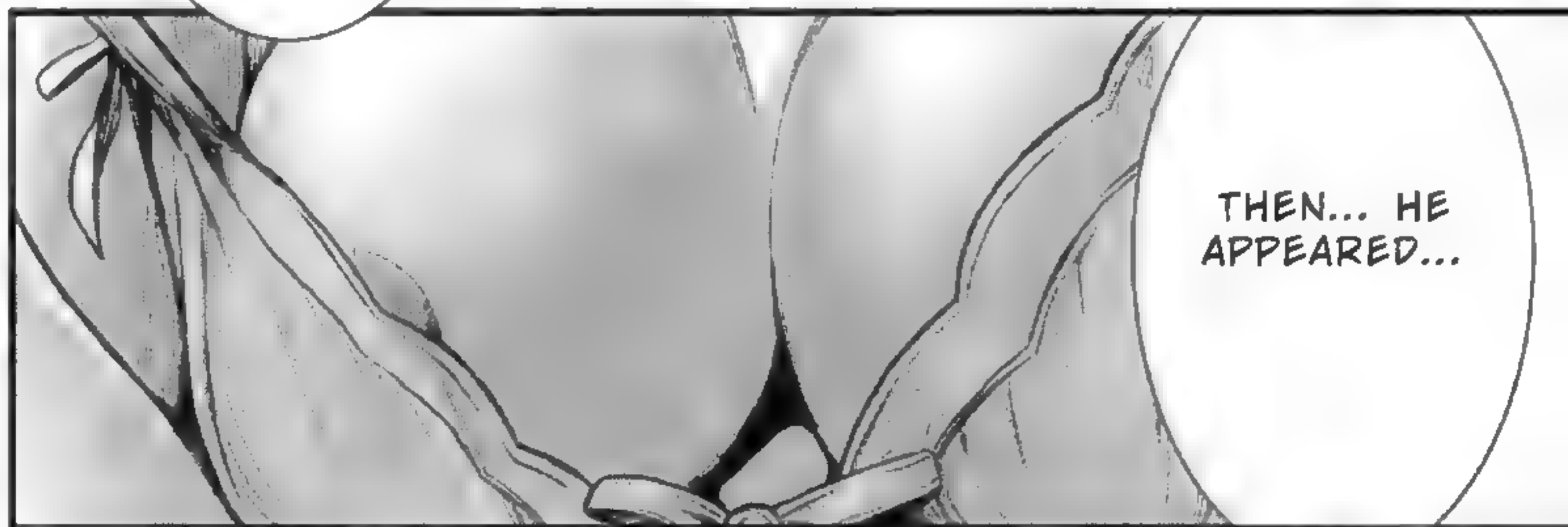
THANK YOU VERY MUCH
COME AGAIN! I'LL BE WAITING

ALRIGHT...

IS THIS REALLY THE PLACE?
YES...

I NEVER THOUGHT IT WOULD BE SOME-ONE LIKE YOU

NOW... LET'S MAKE YOU FEEL GOOD...
NO... I DIDN'T COME HERE FOR THAT

THIS IS A PINK SALON... YOU HAVE TO BE SERVICED
THAT'S THE RULE

I RUN A SMALL FACTORY...
WITH THE RECESSION, I HAD TO TAKE OUT LOANS AND I GOT DEEPLY IN DEBT
THEN... HE APPEARED...
HE GOT CLOSE, TELLING ME HE WOULD HELP ME OUT, THAT HE WANTED TO PROTECT THE TOWN'S FACTORIES...

I WAS STUPID ENOUGH TO BELIEVE HIM...
WHEN HE HAD ME HOOKED, HE CHANGED HIS TUNE. HE HIT ME WITH UNBE-LIEVABLE INTEREST RATES
HAH
HE'D GOTTEN A NOOSE AROUND MY NECK... AND THEN HE...
MY WIFE...
HAH
MY WIFE!
HE KIDNAPPED HER AS COLLATERAL FOR THE LOAN!
HAH
HAH
HAH

MORITA AKIRA IS A SCAMMER. HE CALLS HIMSELF THE HEAD OF THE 'TOWN REVIVAL PROJECT' AND A 'PRIVATE BANKER', BUT ALL HE DOES IS SQUEEZE MONEY FROM THOSE WHO CAN'T FIGHT BACK!
ANYONE WHO GETS IN HIS WAY, HE HAS THE MAFIA DISPOSE OF THEM. HE RAPES WOMEN UNTIL HE'S TIRED OF THEM AND TOSSES THEM ASIDE LIKE TRASH!
PLEASE... PLEASE KILL HIM...
HAH
HAH
KILL HIM AND SAVE MY WIFE...
PLEASE...
SPURT
SPURT

THE MAFIA, HMM...

IF IT WAS JUST SOME FRAUD, THEN THAT'S ONE THING. BUT THE MAFIA... THEY HAVE JUDGES UNDER THEIR CONTROL!
PHEW

WELL, THAT'S NOTHING TO DO WITH US
THAT'S RIGHT...
WE JUST HAVE TO COMPLETE THE CONTRACT

AHH, THIS IS JUST SHIT!

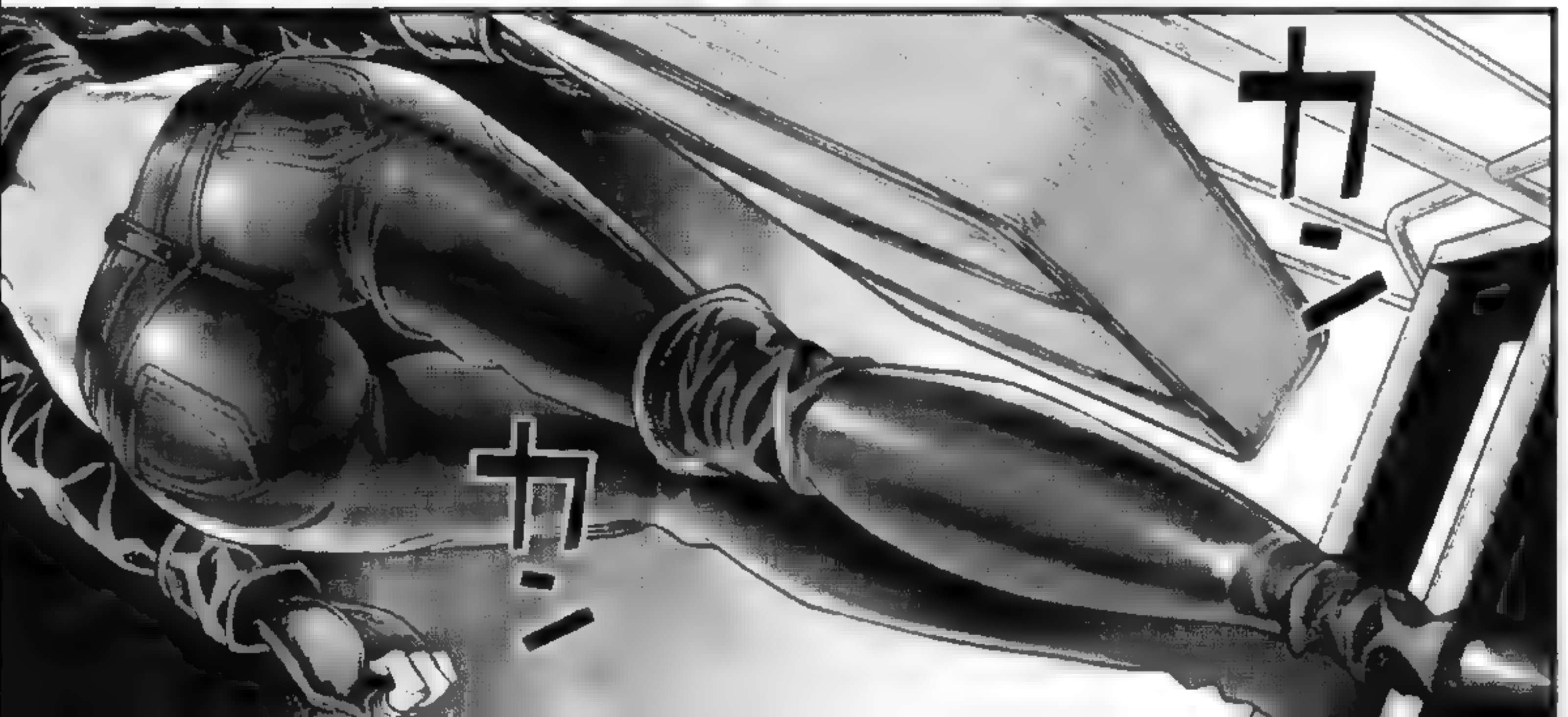
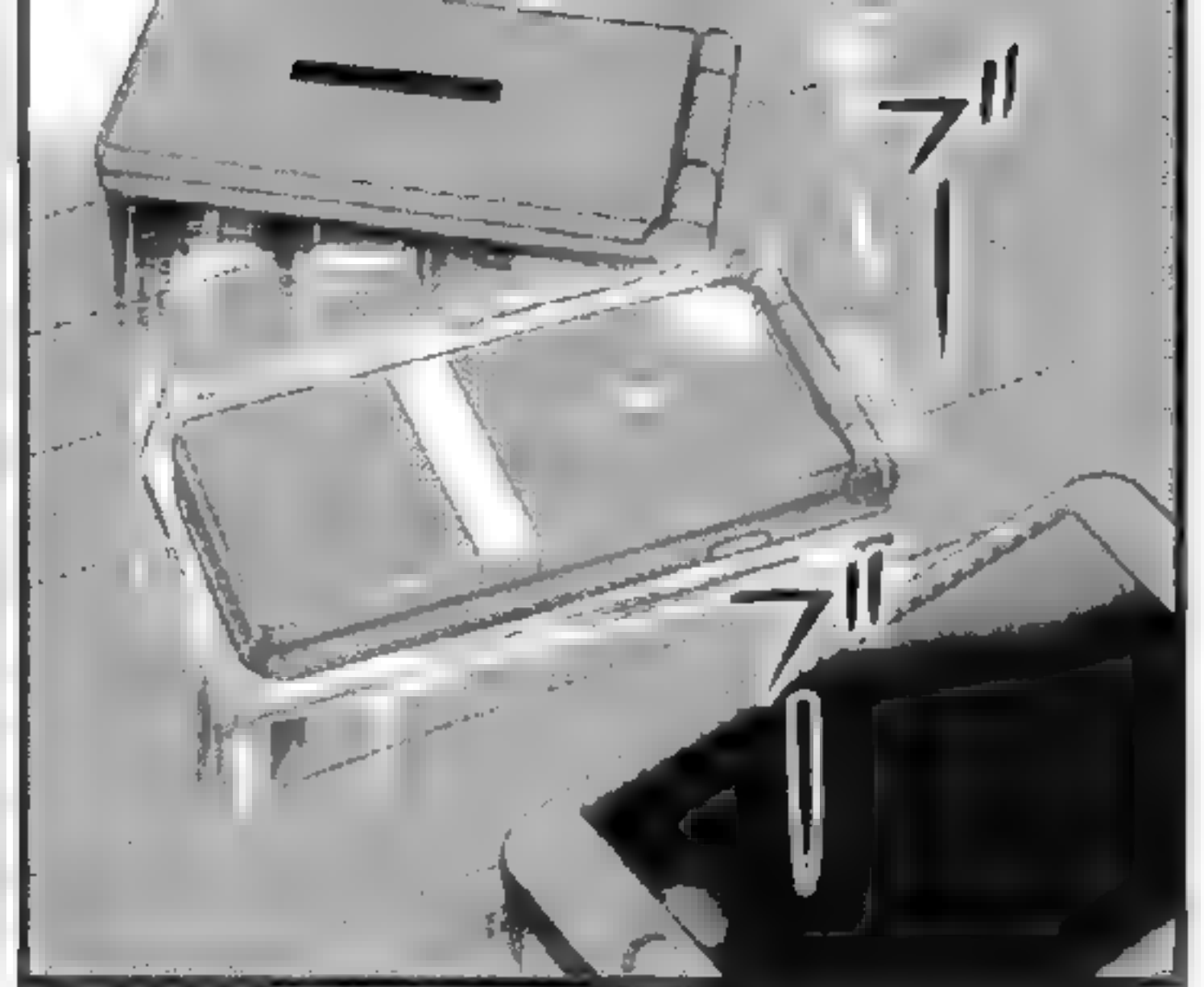
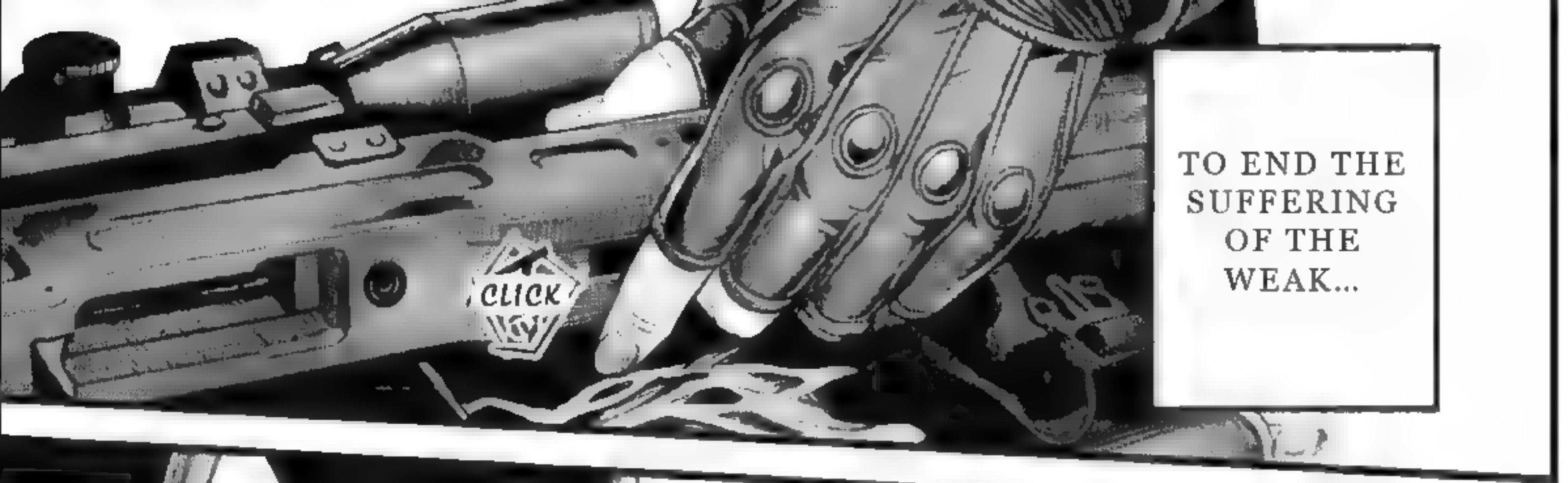
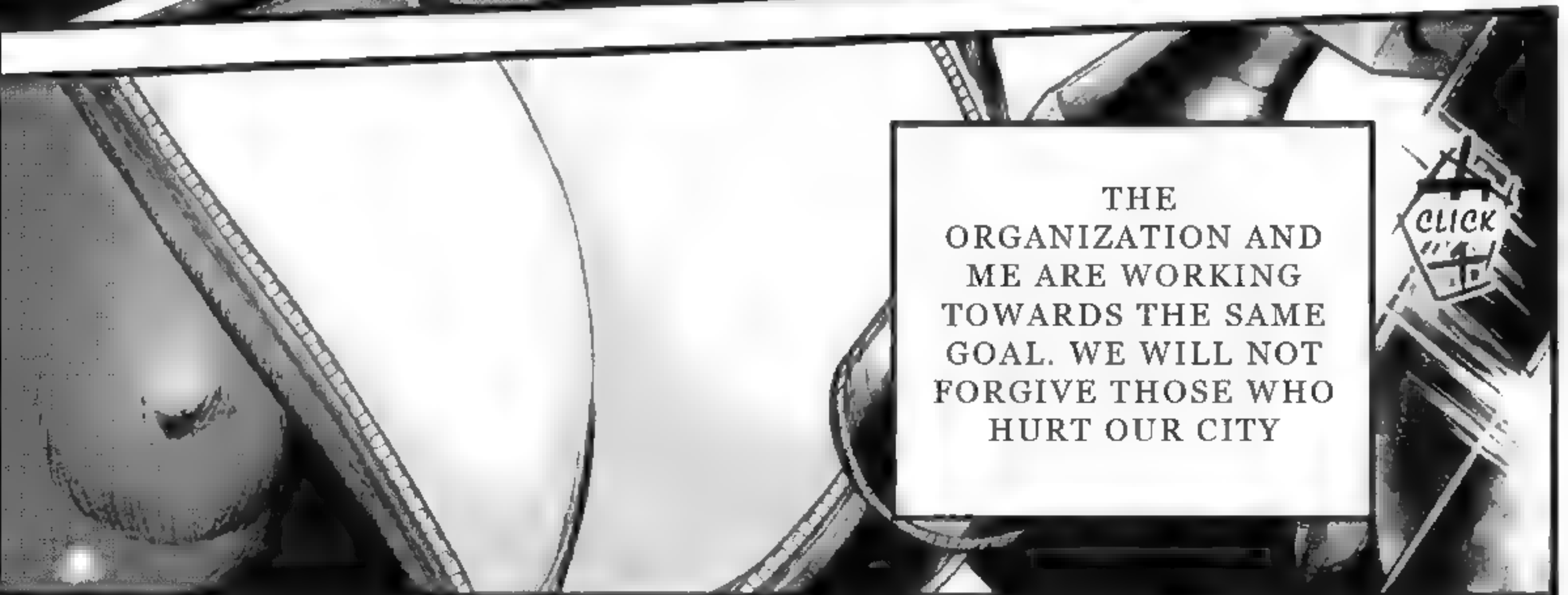
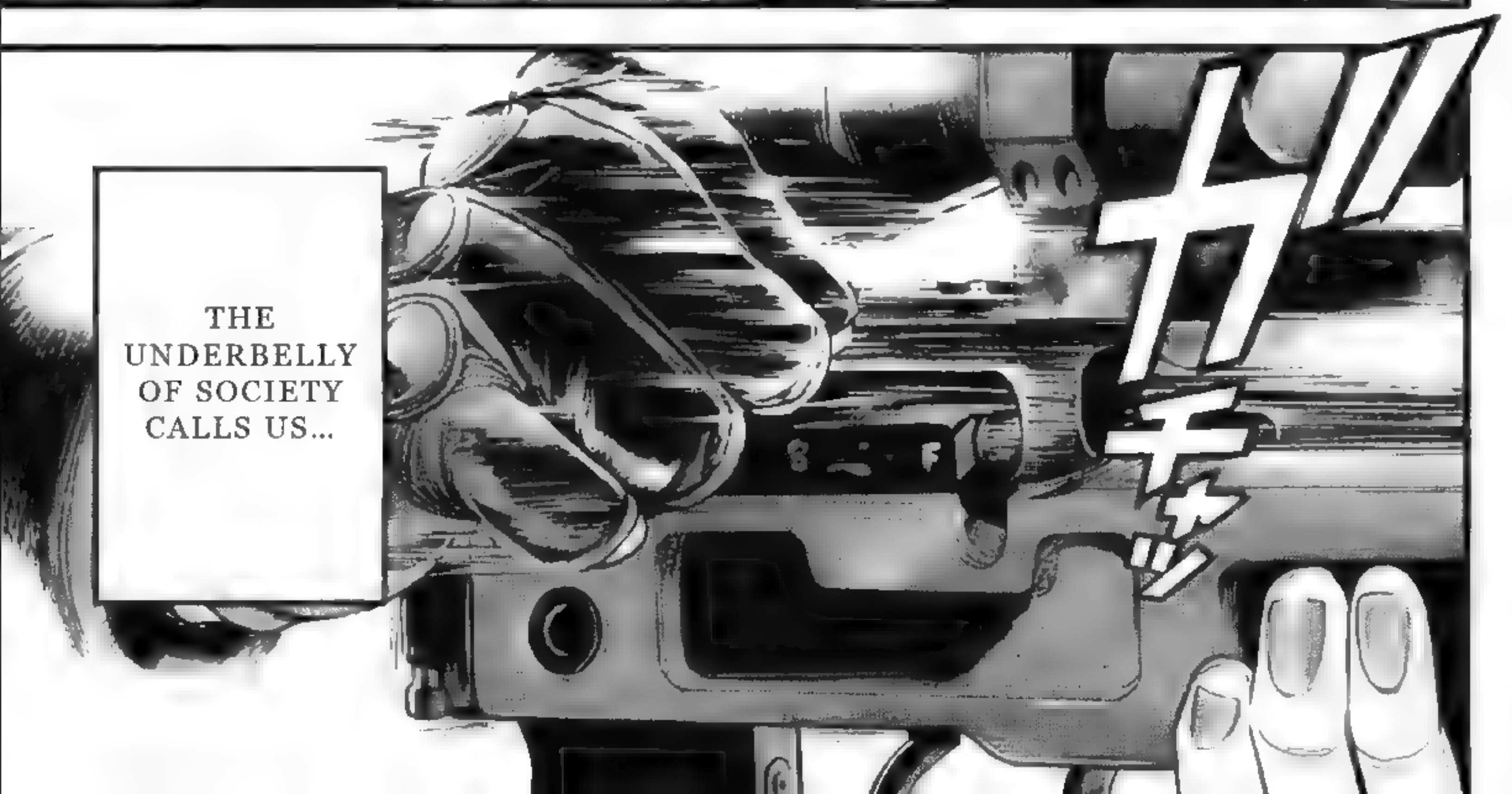
I'M BORED NOW... I'LL JUST HAVE THEM GET RID OF HER

ブー
ブー

EVENING, SAIKAWA-SAN. HAVE YOU GOT MY MONEY TOGETHER?

HAH?
WOULD YOU CUT THAT OUT ALREADY?
YOU'RE THE ONE WHO OWES ME MONEY, YOU SHOULD REMEMBER YOUR PLACE!

PLEASE ... I NEED TIME...
NOPE
YOU PROMISED ME MONTHLY PAYMENTS
YOU ARE THE WORST

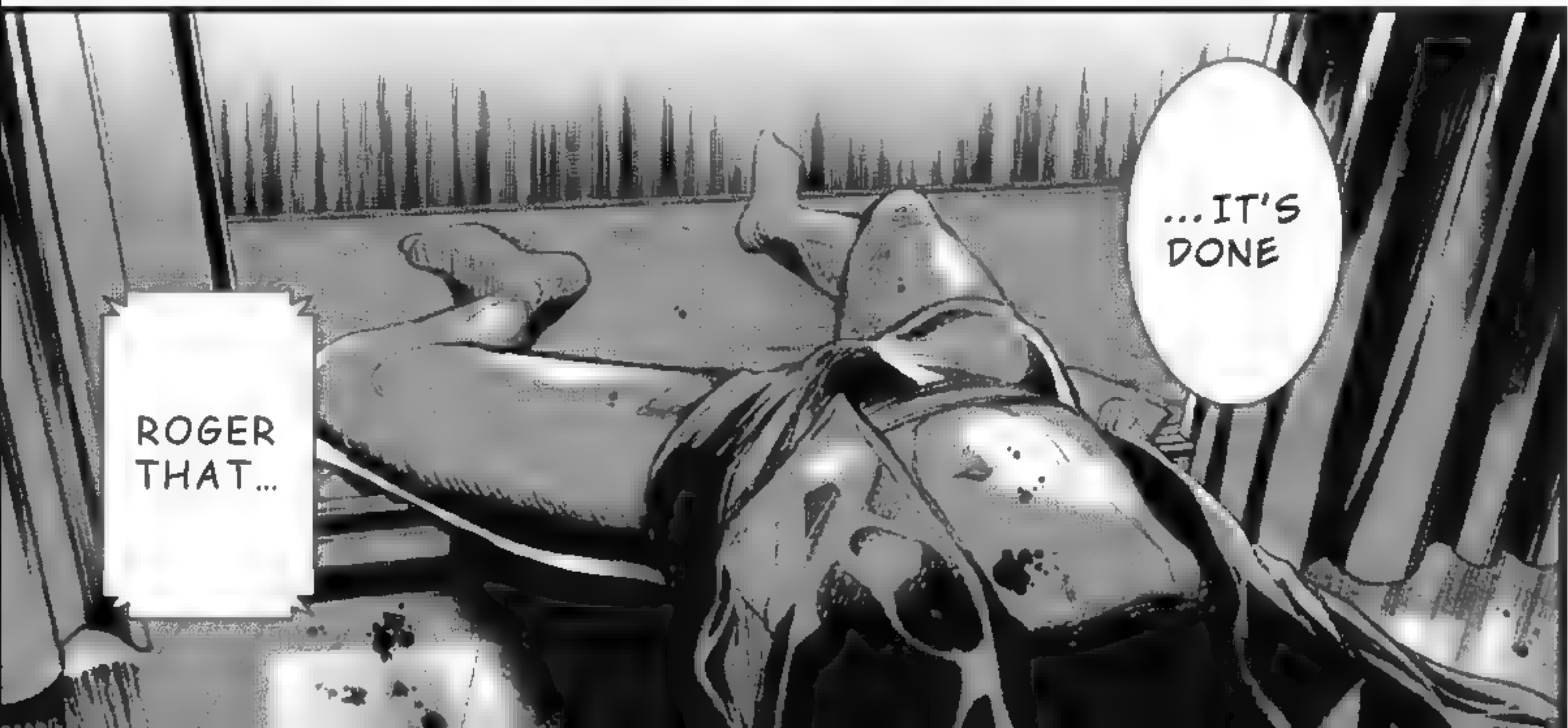
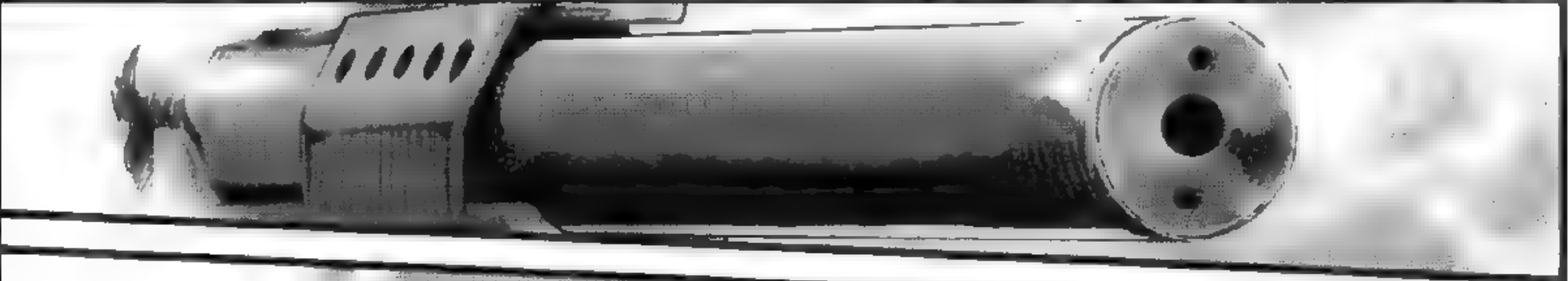
カー
カー

THE WRONG-DOERS LAUGH WHILE THEIR VICTIMS SOB...
THAT IS THE WORLD TODAY...

TO END THE SUFFERING OF THE WEAK...
CLICK
THAT IS OUR PURPOSE...
THE ORGANIZATION AND ME ARE WORKING TOWARDS THE SAME GOAL. WE WILL NOT FORGIVE THOSE WHO HURT OUR CITY
CLICK
THE UNDERBELLY OF SOCIETY CALLS US...

PINK
SALON
SNIPER
Asahi

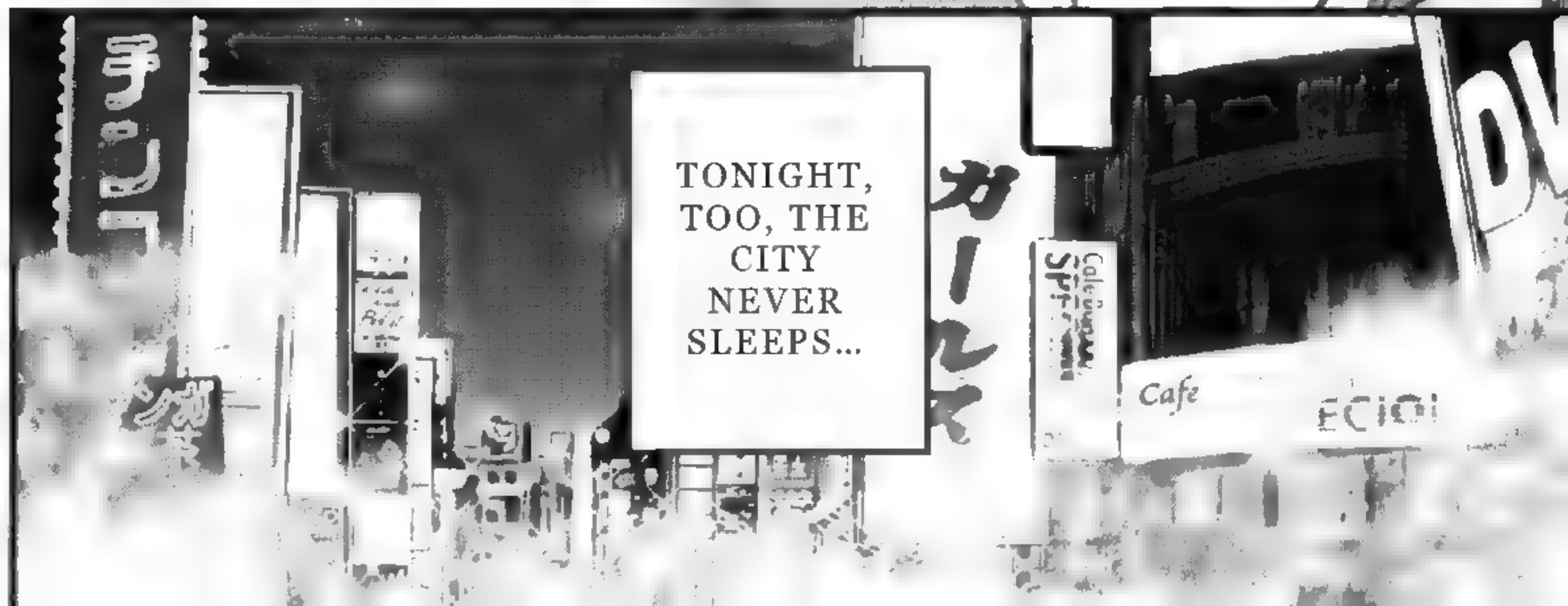
THEN WHY DON'T WE DO THIS... YOU HAVE A DAUGHTER, RIGHT? IN MIDDLE SCHOOL?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!?
SHE WANTS TO BE AN IDOL, RIGHT? I'LL GIVE YOU MORE TIME TO PAY THE MONEY, AND YOU GIVE ME YOUR DAUGHTER
NO!! YOU LEAVE MY DAUGHTER ALONE!
I'LL TURN HER INTO A TOP IDOL! I'LL MAKE SURE TO TREAT HER JUST RIGHT!
FUHYAHA

...IT'S DONE
ROGER THAT...

YUKIE!

YUKIE! YUKIE!!

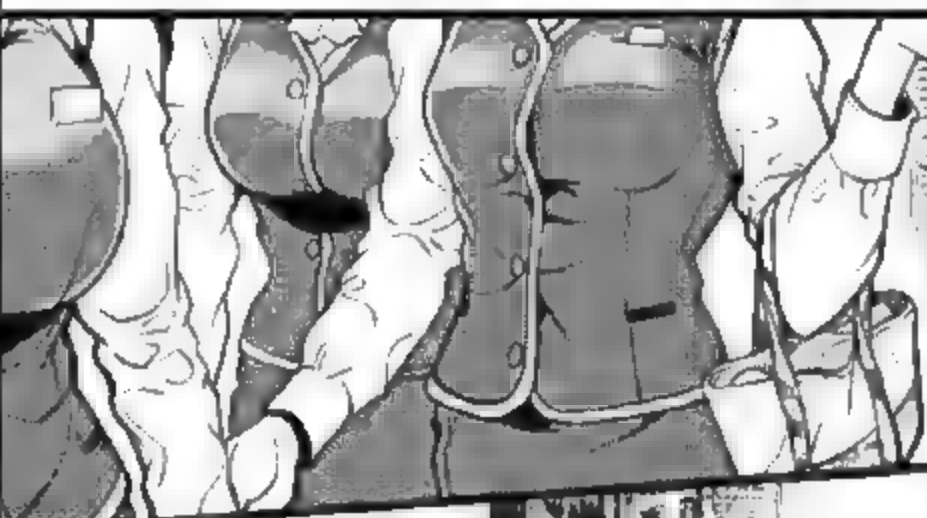
HOLD ON!

TO ELIMINATE THE TARGET WITHOUT FAIL... THAT IS MY OTHER FACE...

DIRECTOR, IT'S BEEN A LONG TIME
YUKI-TAAAN! I CAUGHT YOUUU!
YAHHHN, DIRECTOR!
WHETHER THOSE FACES ARE REAL OR MASKS,
NO.8 START! HAVE FUN!
NOT EVEN WE KNOW...
TONIGHT, TOO, THE CITY NEVER SLEEPS...
Cafe

PLEASE SUPPORT THE MANGAKA AND PURCHASE THEIR ORIGINAL WORK! THESE DAYS YOU CAN BUY THE MANGA VOLUMES ONLINE, IN DIGITAL FORMAT, AND SUPPORT THE CREATORS WHO MAKE ALL THIS WONDERFUL ART FOR US TO ENJOY!

J.U.M.

YOU CAN REACH US ON DISCORD!
https://discord.gg/tSWmese

SPECIAL THANKS TO
DACENT.TRANSLATE@GMAIL.COM
FOR THE TRANSLATIONS

THAT WAS A LONG LINE, HUH
YEAH!! GOT THE LIMITED EDITION BENTO!
CHEAP AND TASTY REALLY IS THE BEST!
THAT'S RIGHT, KAIDOU-CHAN! CHEAP IS BEST!
KYAHH!

CRIMES HAPPEN IN THIS CITY... AT NIGHT... AND DURING THE DAY...
Shot no.2
BLAZE OF KILLING

SHIT
THAT BITCH HAD NO MONEY AT ALL!! FUCK!
EXCUSE ME
CAN I HAVE THAT BAG BACK, PLEASE?
HAH!?
IT'S MINE! YOU GOT PROOF OTHER-WISE!?
YES
HAHH!?
BITCH!! YOU LOOKING DOWN ON ME!?

HUP...

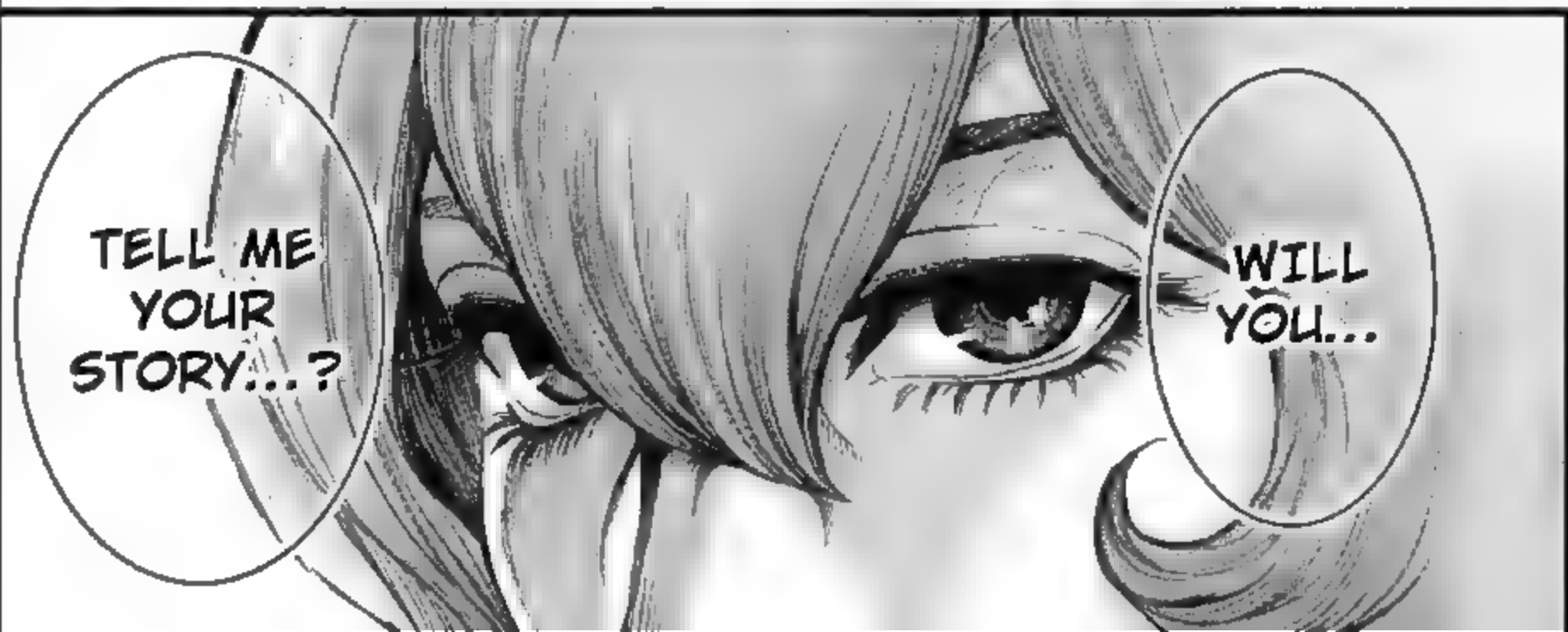
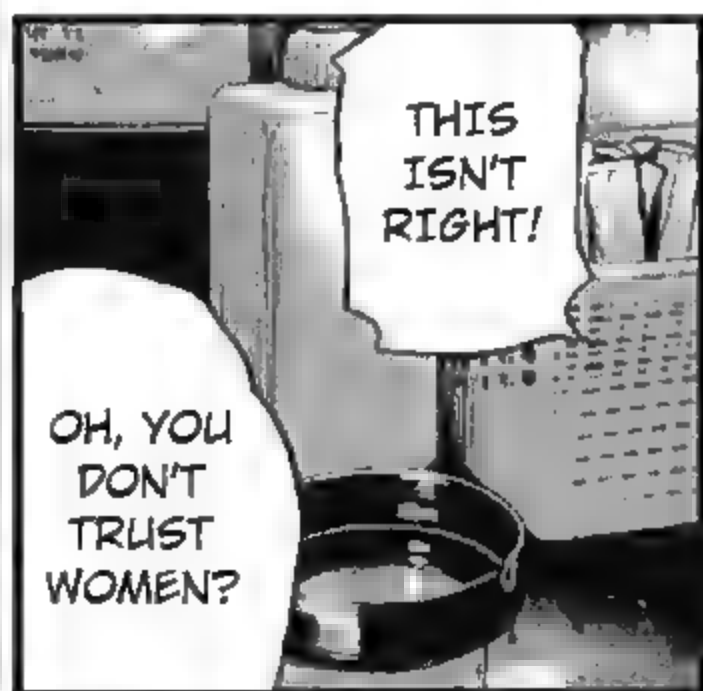
WHEN THAT WORK ENDS I VANISH INTO THE CROWD...

THIS IS MY OTHER FACE...

サロン
パラダイスイヴ
GO FOR IT, NO.12
NO.1 FINISH
HAH
I WORK AT A PINK SALON, FULFILLING MEN'S DESIRES...
HAH
I WANT TO COME FROM YOUR TITS, YUKI-TAN ♥
YOU'RE SUCH A SPOILED BOY ♥
HAHHN
AHH I CAN'T HOLD BACK
HAHH

HAHH
AHHN
YUKI-CHAN, I'LL ASK FOR YOU AGAIN NEXT TIME
THANK YOU, DIRECTOR. SEE YOU AGAIN SOON!
THAT DIRECTOR IS TOTALLY CRAZY FOR YOU, PRINCESS
I'M SUCH A NAUGHTY GIRL
NOW THEN, PRINCESS ...

THERE'S A CUTE CUSTOMER WAITING FOR YOU...
NUMBER 4...
ALRIGHT...

MR. THIEF...
!!
NO WAY!? A WOMAN!?
THIS ISN'T RIGHT!
OH, YOU DON'T TRUST WOMEN?
YOU...
HOW DO YOU KNOW...
WILL YOU...
TELL ME YOUR STORY...?

I HAVE A LITTLE BROTHER, A LOT YOUNGER THAN ME...
HAH
OUR MOM ABANDONED US AND RAN OFF WITH SOME GUY...
HAH
HAH
WE DIDN'T HAVE ANYWHERE TO GO, AND THAT'S WHEN
THIS MAN APPEARED ...
HAH

HE FORCED ME TO COMMIT A CRIME BY CALLING IT 'WORK'
AH
SLURP
AH
THEN HE HELD IT OVER MY HEAD AND BLACK-MAILED ME FOR MONEY
IF I REFUSE, HE KICKS MY ASS...
AH
TWITCH
ANYONE WHO CAN'T PAY GETS SOLD OFF TO THE MAFIA
MMM
MOTOKO HIKARU... HE'S INTO CHILD TRAFFICK-ING
ME AND MY BROTHER ARE THE ONLY ONES LEFT

PLEASE, REMOVE MOTOKI HIKARU FROM THIS WORLD...

GOD-DAMN...
THIS WORLD SURE IS FULL OF FILTH...
WELL... IT'S THANKS TO THEM THAT WE'RE IN BUSINESS
I GUESS... YOU COULD CALL THAT IRONY?
NOW THEN...
TIME FOR THE ALLIES OF JUSTICE TO MOVE OUT...

YOU REFUSE TO LISTEN TO ME!? I'LL FUCKING KILL YOU!
YOU LITTLE SHIT!

I WON'T... LET YOU... ORDER ME AROUND ANYMORE...
COUGH
WELL, ALRIGHT THEN!

I'LL JUST KILL YOUR LITTLE BROTHER! HEHEH

NO!
DON'T!

THE CITY IS CRYING...

TO BRING AN END TO THE SUFFERING OF THE WEAK...

THAT IS OUR JOB...

WE DISPOSE OF THE DEMONS MAKING THE CITY CRY
THE UNDERWORLD CALLS ME....
THE PINK SALON SNIPER...

I'VE ALWAYS WANTED TO TRY IT
CHOPPING UP A KID INTO LITTLE BITS. I WONDER WHAT I CAN GET FOR THE PARTS?
STOP
IT MIGHT EVEN BRING IN BETTER MONEY, HIHIHI
I CAN'T STOP LAUGHING ABOUT IT!
KUHIHYA

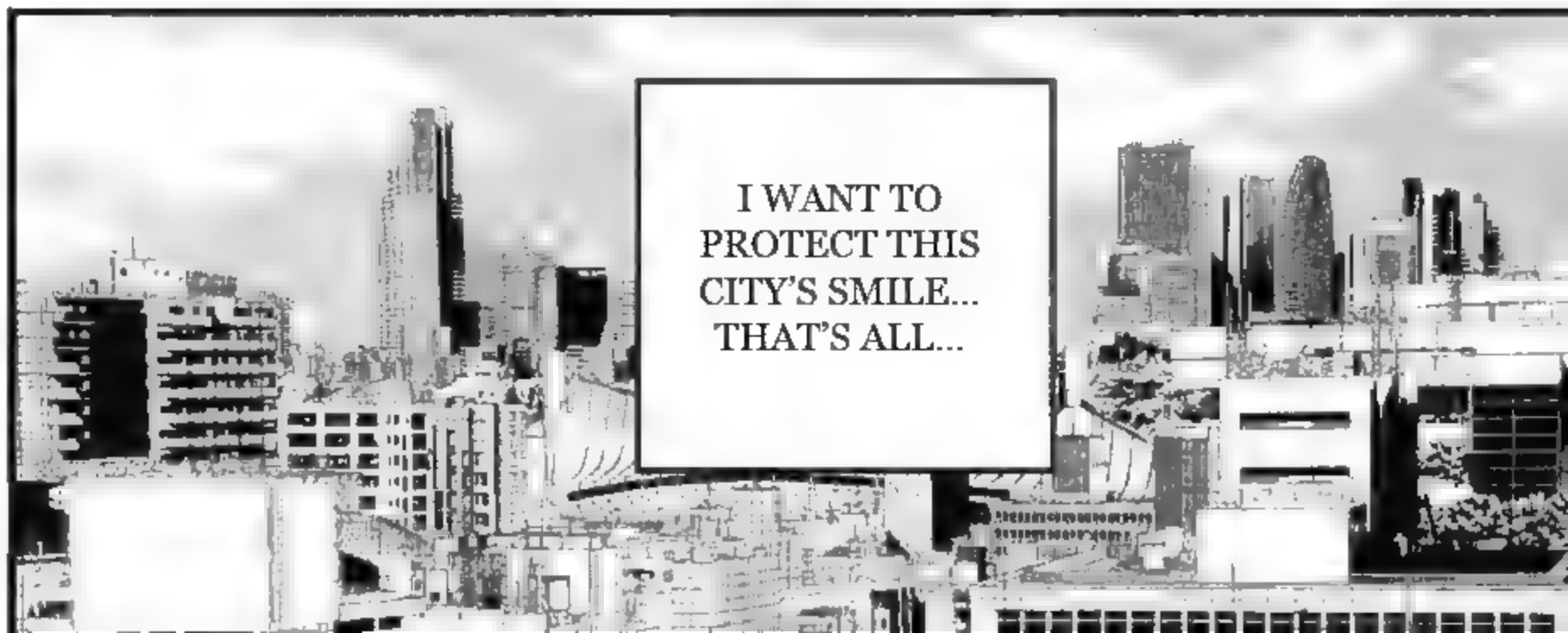
パキャ

IT'S DONE
ROGER THAT...

WOW, WHAT A MESS
WE'RE ALLIES OF JUSTICE, LET'S TRY AND KEEP IT CLEAN
AMEN
TIME TO GO...
ROGER THAT...
ARE WE GOOD...?
OR ARE WE EVIL...?

KAIDOU-CHAN! THANK YOU SO MUCH FOR MY BAG!
ビージェイ
NO, IT WAS JUST A COINCIDENCE THAT I FOUND IT
YOU'RE SO NICE!
IT'S A MIRACLE TO GET IT BACK! WAS YOUR MONEY STILL THERE?

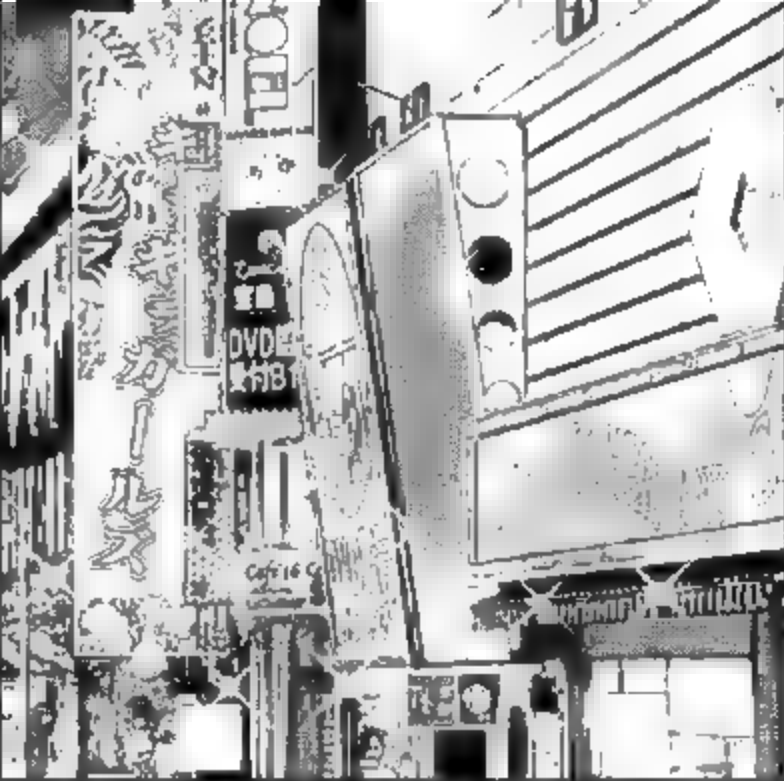
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
MY MARRIAGE HUNTING TICKET♥ I DON'T EVEN WORRY ABOUT MONEY ANYMORE!!

IF IT ALL GOES WELL I'LL FIND A MAN FOR YOU, TOO, KAIDOU-CHAN!
SURE!

I WANT TO PROTECT THIS CITY'S SMILE... THAT'S ALL...

THE TERRORIST THREAT...

IS STEADILY BECOMING MORE PRESENT...

仏捜査当局

A CRISIS... IS HEADING THIS WAY...
Shot no.3
ANGEL OF HELL

HEY, YUKI-CHAN. I KNOW IT'S A BIT EARLY, BUT...

NUMBER 4

AN INTER-NATIONAL GENTLEMAN IS WAITING FOR YOU...

4
WOW!!
SO YOU'RE YUKI-CHAN?
A FOREIGNER! HOW RARE!
HAVE I STUMBLED INTO THE PARIS FASHION WEEK? HAHAHA
hug
THIS PLACE IS MUCH BETTER THAN THAT!
I'VE BEEN LOOKING FOR YOU FOR A LONG TIME
OH, THAT MAKES ME SO HAPPY

PINK SALON SNIPER, YUKI KAIDOU

WON'T YOU TELL ME WHAT'S TROUBLING YOU...?

I'M MARSHAL FRANKLIN, OF INTERPOL
I'M SURE YOU'VE SEEN THE TERRORIST ATTACKS ON THE NEWS
AH
THERE ARE SOME COUNTRIES USING IT TO THEIR ADVANTAGE
NOW TO THE MAIN POINT...
OOO HHH

MPHM

GOOSHH

ONE TERRORIST HAS SECRETLY MADE HIS WAY TO JAPAN!

WE'VE RECEIVED INFORMATION THAT HE'S PLANNING TO ATTACK TOKYO!

COUGH

OooH AAA

SLURP

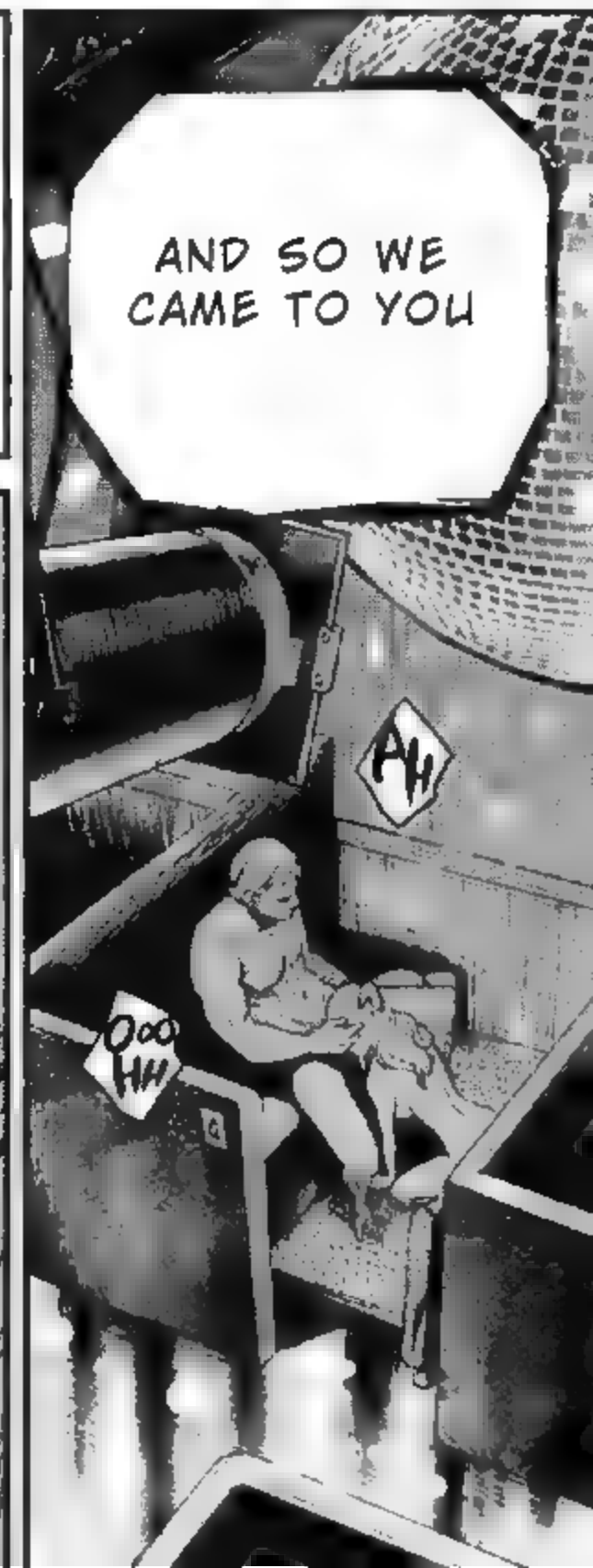
FWAH

DANNY CHOW, COUNTRY OF ORIGIN UNKNOWN, FORMER SPY

HE ENJOYS THE SLAUGHTER AND WILL EVEN SET UP ATTACKS FOR MEDIA ATTENTION. YOU COULD CALL HIM A FREELANCE TERRORIST

HE WAS BROUGHT INTO JAPAN BY EXTREMISTS USING THE GUISE OF A PEACE KEEPING PARTY

BUT... WE CAN'T ACT DIRECTLY OURSELVES

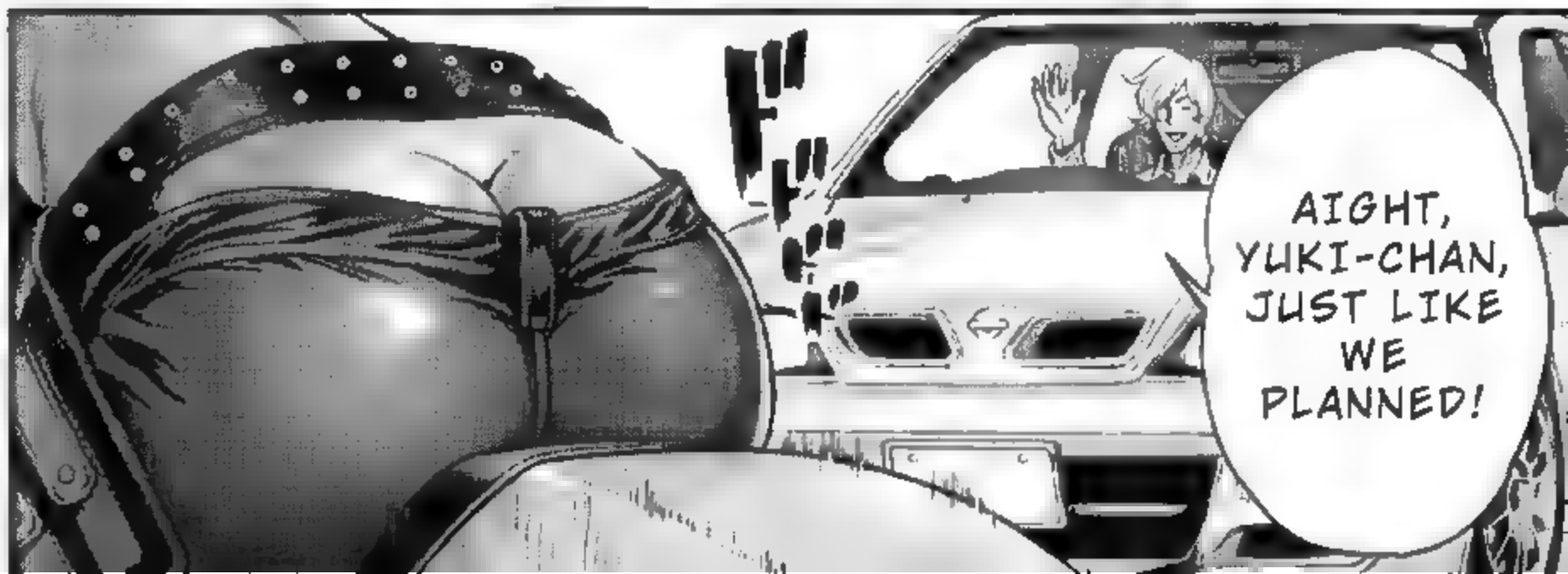
YOU'RE SAID TO HAVE A 100% SUCCESS RATE...

MMHH

OOOHH

PLEASE ELIMINATE DANNY CHOW!

SCARED?

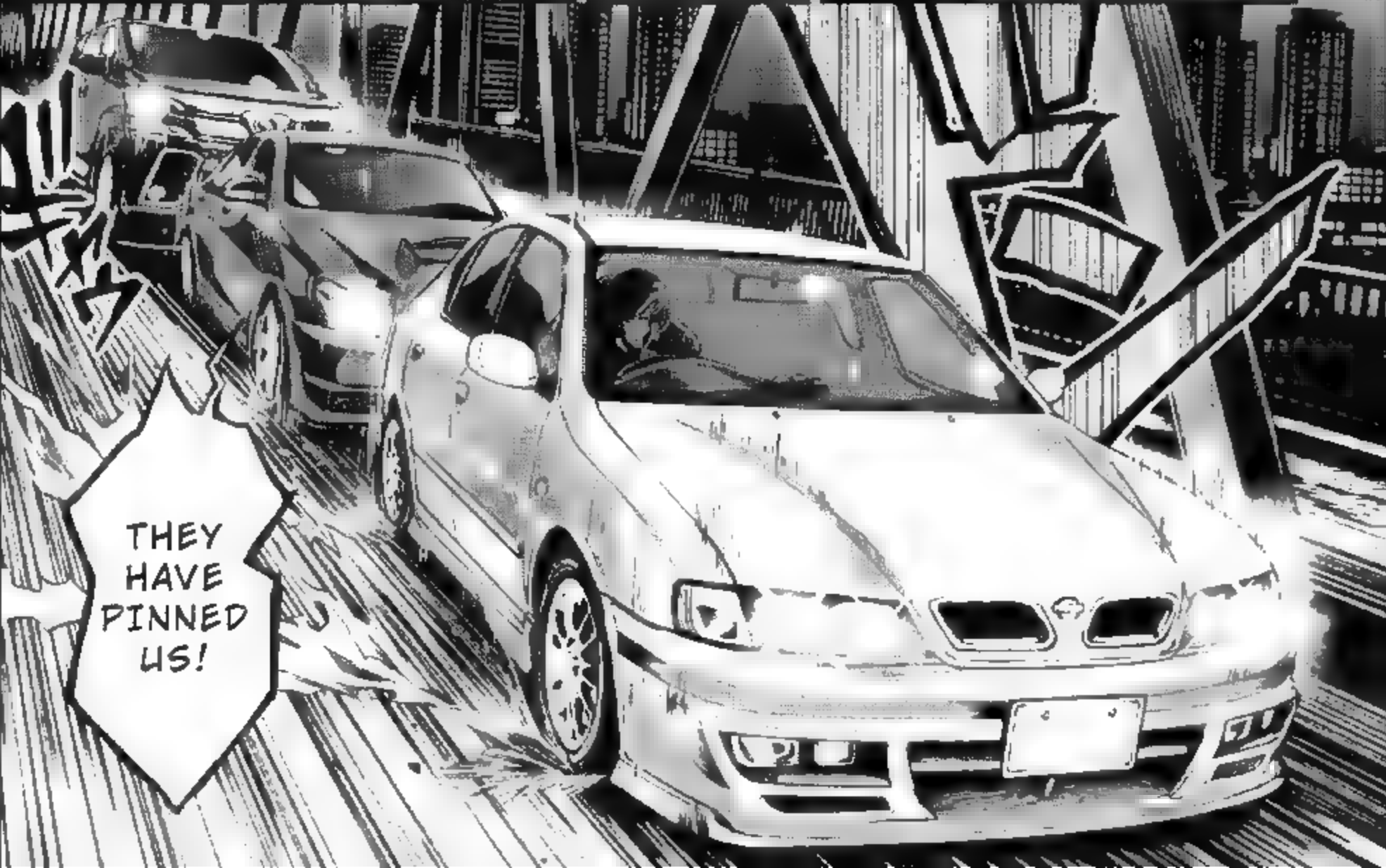
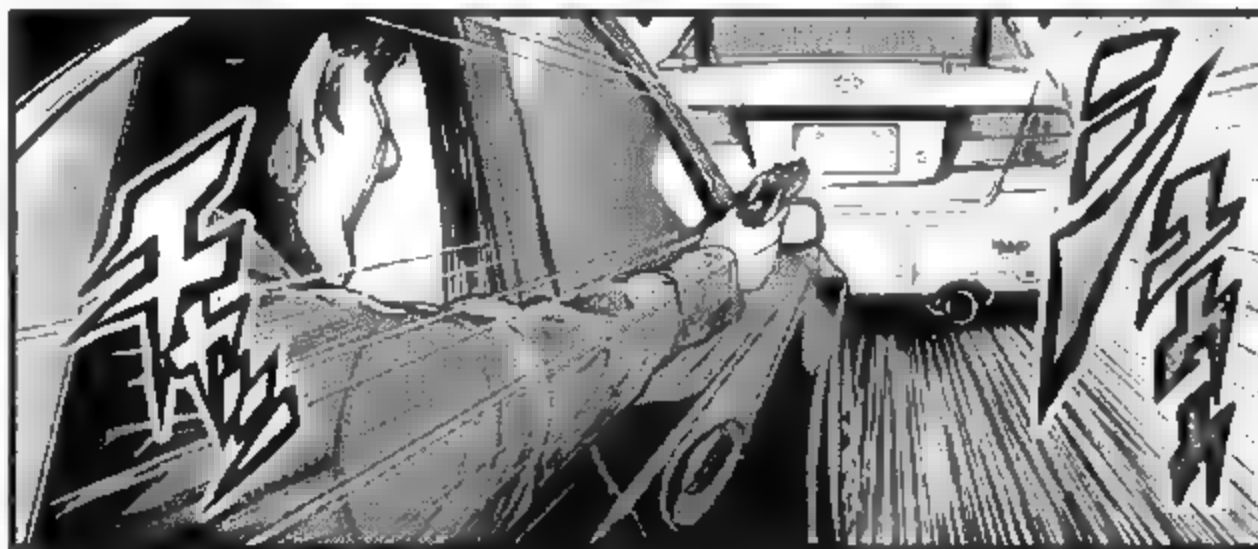
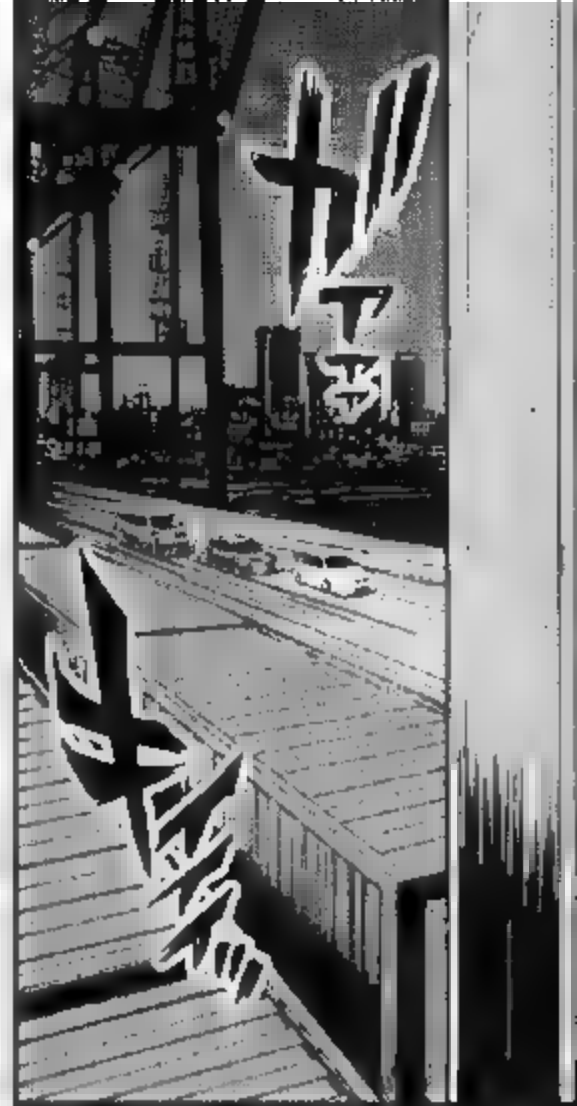
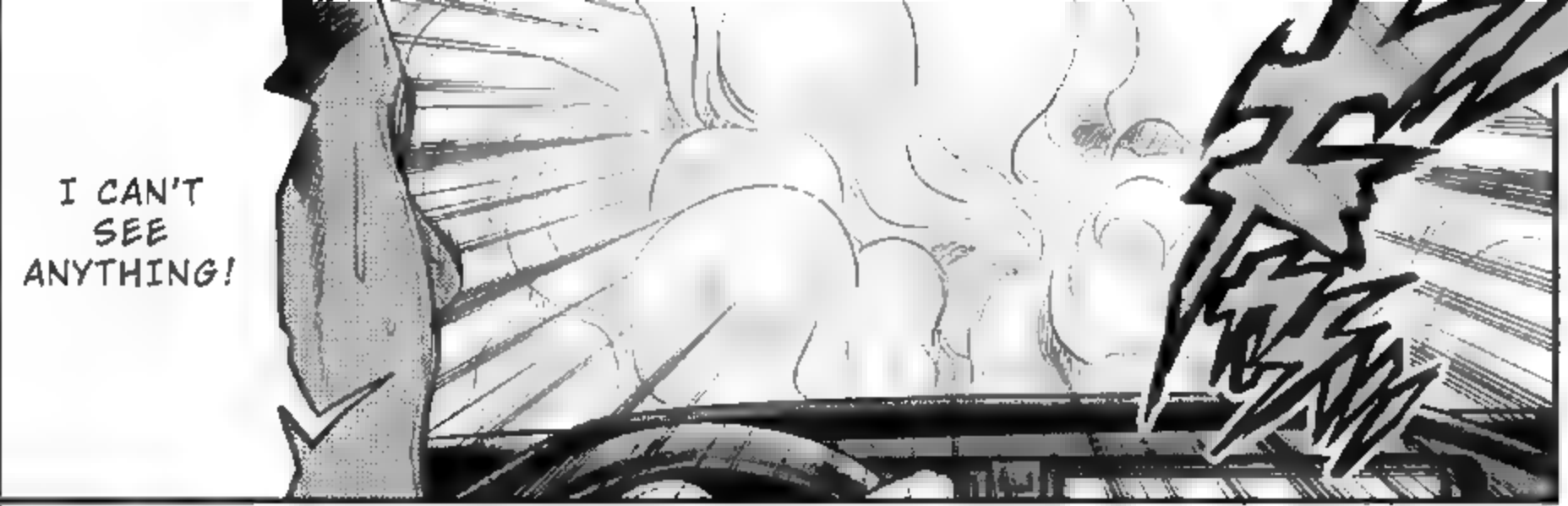
DON'T BE SILLY, MR. INTERPOL TOTTSUAN

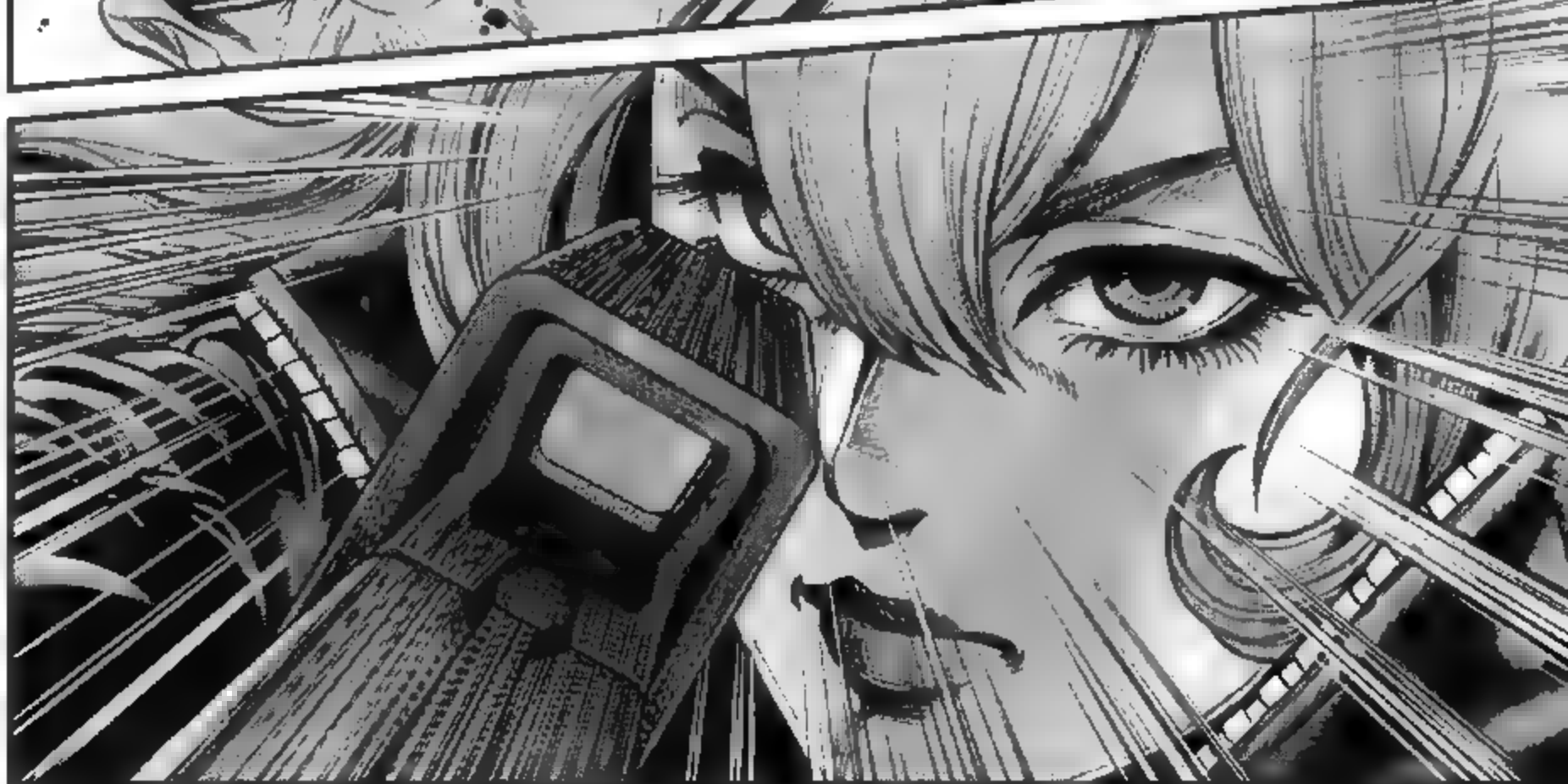
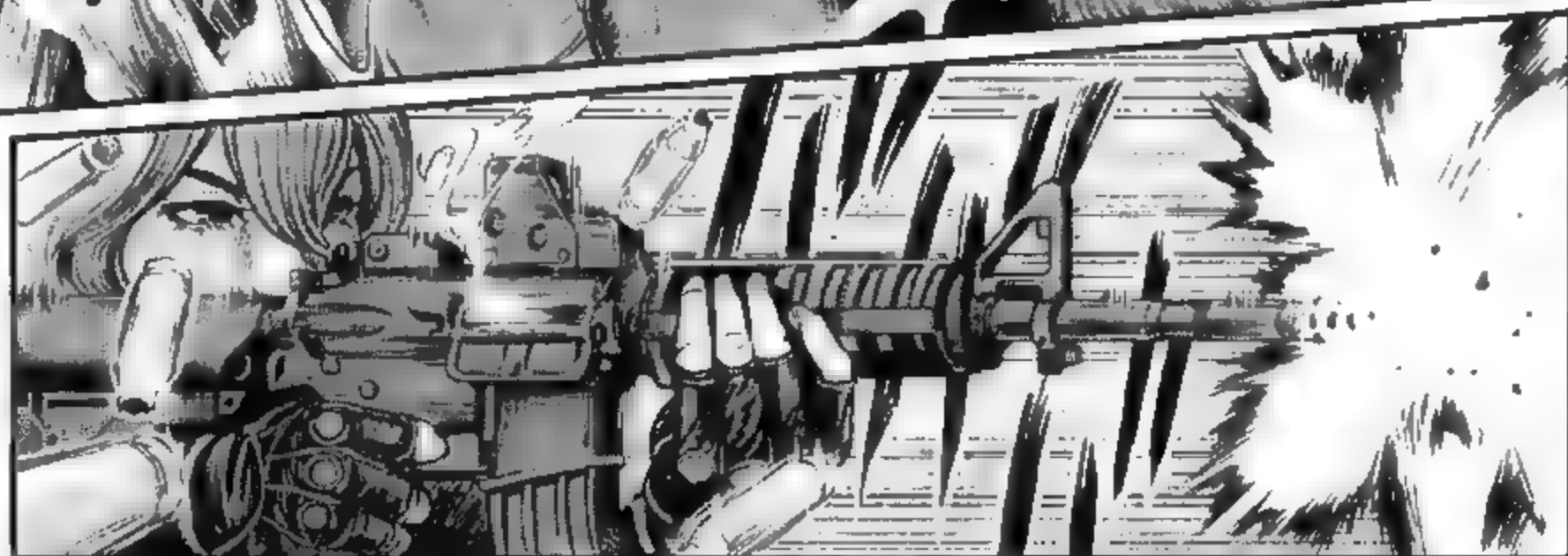
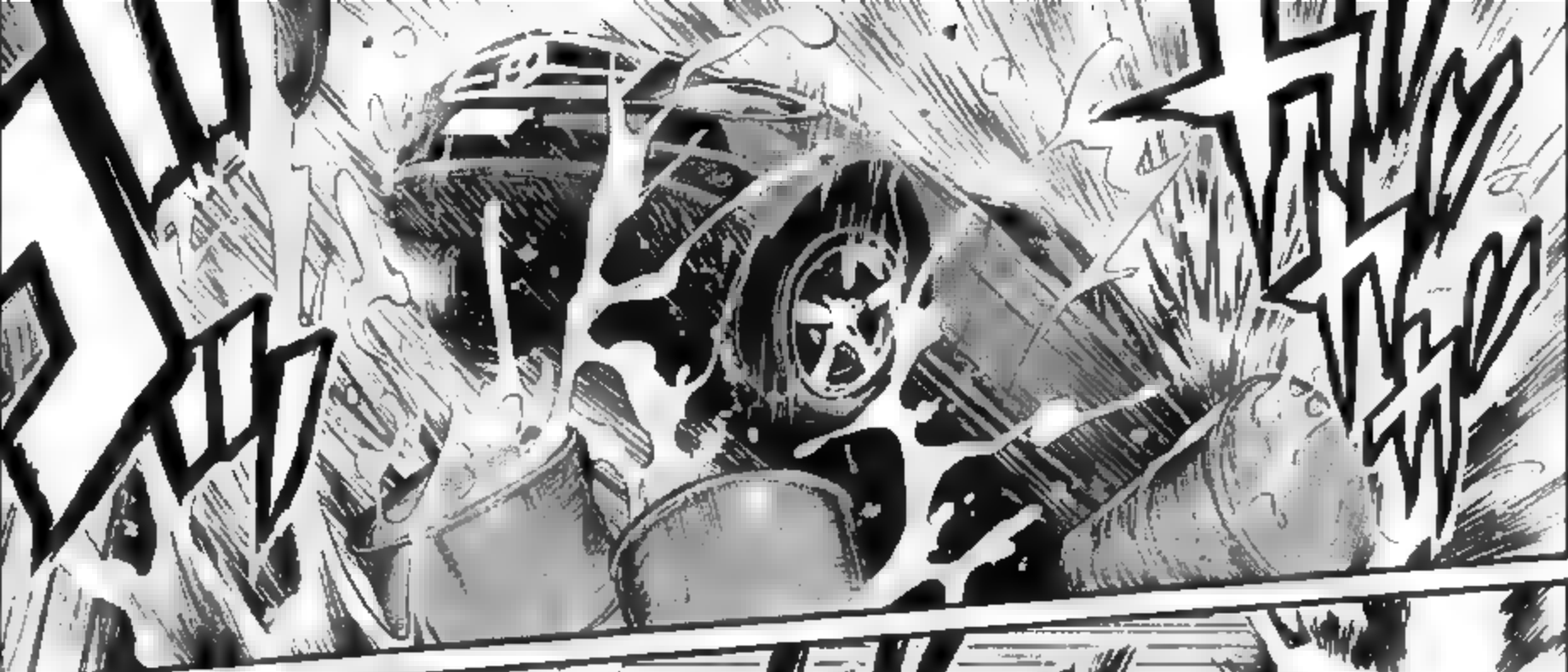
WE'RE MORE THAN CAPABLE

REST UNTIL IT'S TIME TO START

WE'LL TAKE THE TIME TO MAKE ALL THE PREPARA-TIONS
WE'RE FORTUNATE TO HAVE SOMEONE LIKE YOU JOIN US

WE WILL FINALLY BE ABLE TO CARRY OUT OUR PLAN
AND CHANGE THIS ROTTING COUNTRY WITH OUR OWN HANDS!

IT SEEMS...
SOME-ONE HAS FOUND US...
WHAT!?
!!
THEY HAVE PINNED US!

I'LL HANDLE IT
THIS FILTH!
OOPS, OH NO YOU DON'T!

I CAN'T SEE ANYTHING!
THOSE FILTHY BASTARDS!
NGHK!!

OUR PEACEFUL CITY...
WE WILL NOT FORGIVE THOSE WHO MAKE HER CRY... OUR JOB...
IS TO ELIMINATE THOSE EVILS
COME ON THEN!! KILL ME!!

THE UN-
DERWORLD
REFERS TO
US AS...

TO THINK I'D FALL FOR SUCH A SIMPLE TRAP...
JUST WHO... ARE YOU?
PINK SALON SNIPER

BECAUSE SHE IS AN ANGEL OF HELL

平和活動家
赤松
焼死
THE NEWS SAID HE BURNED TO DEATH
SEE?
(株)ビージエイ
BJ

HMM
SCARY
EVERY-ONE! BIG NEWS!!

NISHIHARA SATOMI'S GETTING MARRIED! EXTRA EDITION!
西原さとみ
結婚
電撃
号外
KYAH!

OH, IS THIS NISHIHARA PERSON FAMOUS?
EHHH!?

KAIDOU-CHAN, ARE YOU SERIOUS?
TERRORIST SUSPECT KILLED IN ACCIDENT
YUKI, YOU'RE SERIOUSLY UNDER-INFORMED
AHA HA HA

PLEASE SUPPORT THE MANGAKA AND PURCHASE THEIR ORIGINAL WORK! THESE DAYS YOU CAN BUY THE MANGA VOLUMES ONLINE, IN DIGITAL FORMAT, AND SUPPORT THE CREATORS WHO MAKE ALL THIS WONDERFUL ART FOR US TO ENJOY!

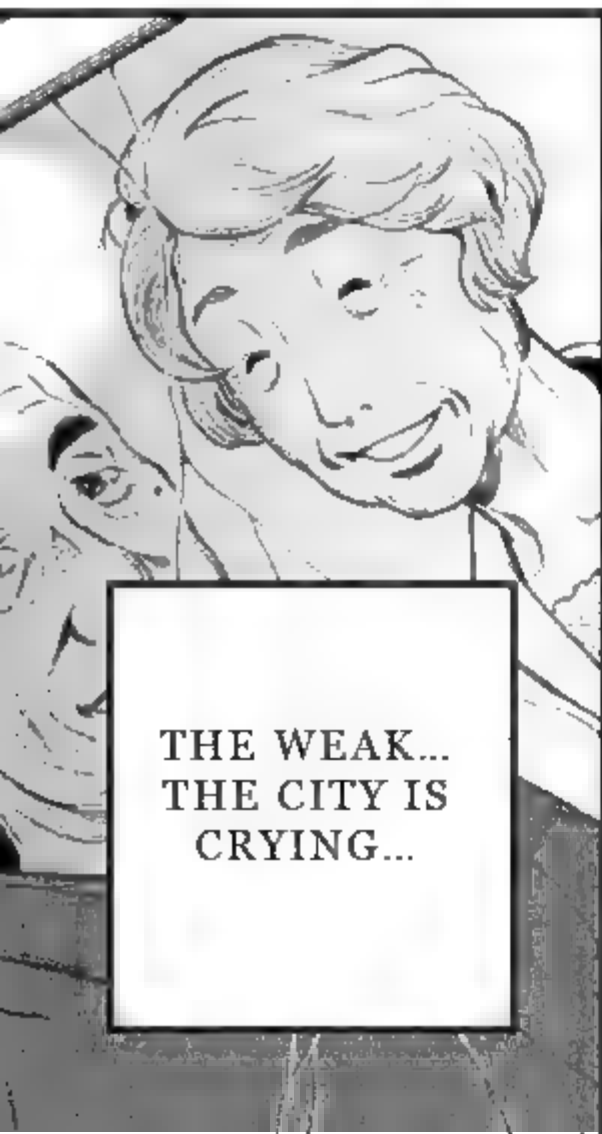
J.U.M.

YOU CAN REACH US ON DISCORD!
https://discord.gg/tSWmese

SPECIAL THANKS TO
DACENT.TRANSLATE@GMAIL.COM
FOR THE TRANSLATIONS

炭火焼
かしら 160円
レバー 160円
タン 160円

WHY...?

EVIL IS A CONSTANT IN THIS WORLD...

THE WEAK... THE CITY IS CRYING...

Shot no.4
BEAUTIFUL,
DEADLY WEAPON

KAI-DO-CHAN, I'M OFF...
WHAT ARE YOU DOING, YUKI?

SCAMMERS ARE ON THE LOOSE
BEWARE!
これは振り込め詐
I WAS ASKED TO PUT THIS POSTER SOMEWHERE IT'LL BE SEEN

SCAMS ARE ON THE RISE AGAIN, HUH?
THEY'VE BEEN GETTING SMARTER LATELY

これは振り込め詐
THEY SHOULD FIND BETTER THINGS TO DO WITH THEIR TIME!

BUT, UH, THAT POSTER'S PRETTY HIGH UP...
WELL, IT'S DEFINITELY VISIBLE...
IT'S PERFECT!

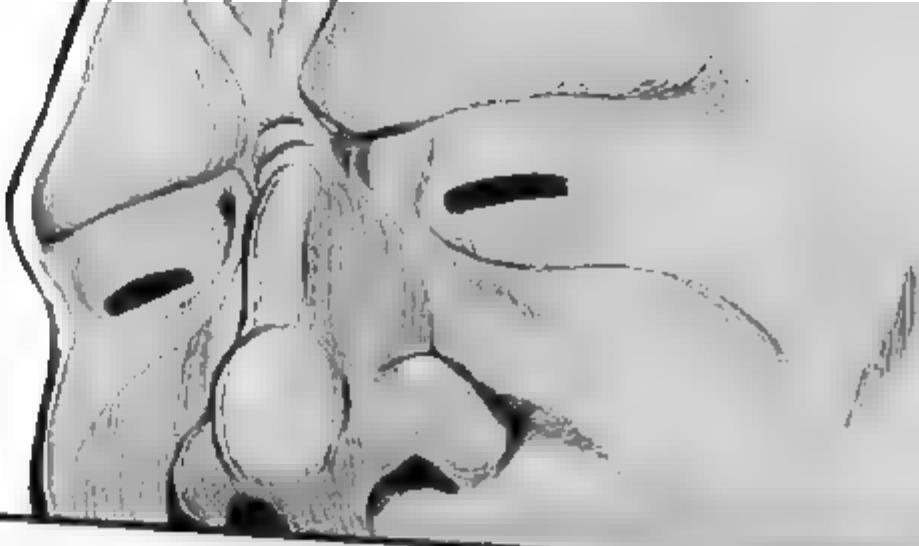
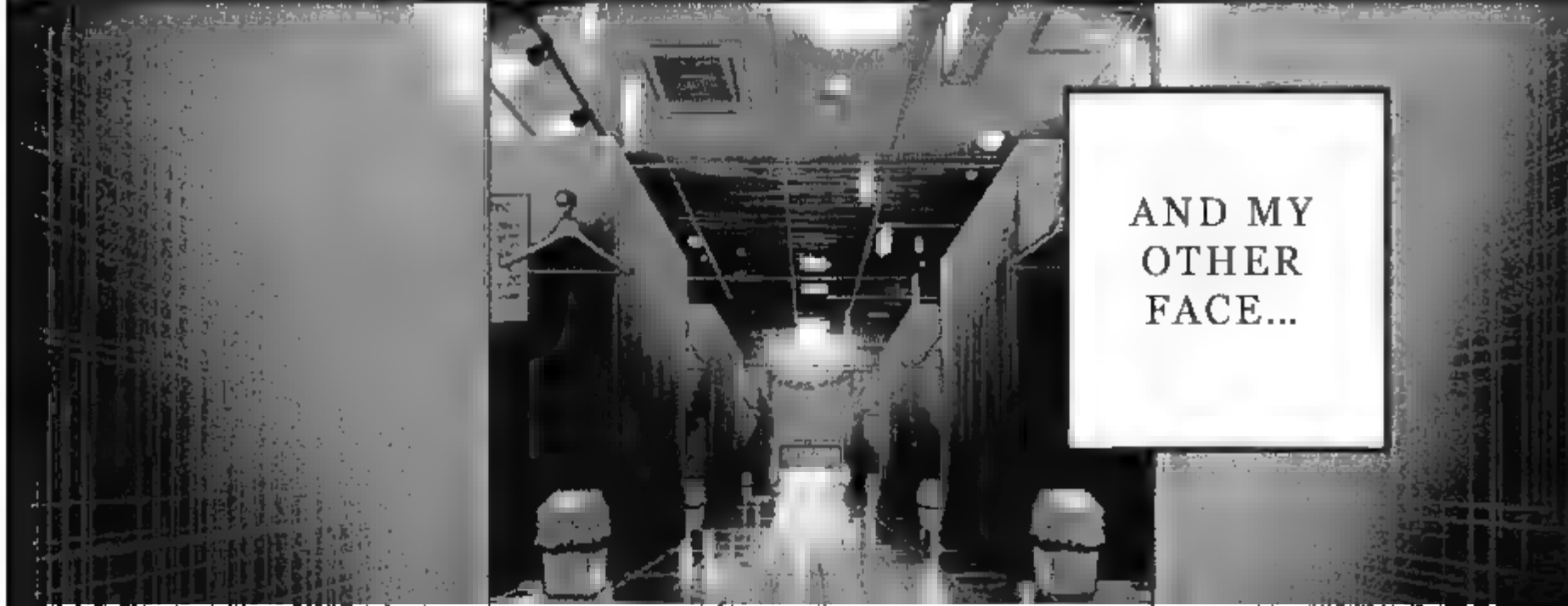
NO.7, LET'S REALLY GO FOR IT!
サロン
パラダイスイザ
OF COURSE! I'VE NOT SEEN YOU IN A MONTH...
HAHHH! YUKI-TAN'S TITTIES..!
AHHN
SO FORCEFUL, DIRECTOR!
IT'S YOUR FAVOURITE, DIRECTOR. MY MOUTH.
HAH
YUKI-TAN, IT'S SO... AHHH...
SLURP

YUKI-TAN'S MOUTH... I'M COMING...!

SLURP

APHM ♡

YUKI-CHAN, NICE WORK TODAY!!

NOW THEN... TODAY'S CUSTOMER IS HERE...

NUMBER 4...
THIS CLIENT'S... MORE WITH THE TIMES...
I SEE...
AND MY OTHER FACE...

WELCOME
I'M YUKI. PLEASED TO MEET YOU...
A YOUNG WOMAN LIKE YOU...
PLEASE... PLEASE FIND THE CRIMINAL

I WILL...
HEAR YOUR REQUEST_
MY WIFE AND I WERE MARRIED FOR 30 YEARS...
WE HAD A SMALL TAVERN TOGETHER

IT HAD ALWAYS BEEN OUR DREAM TO RETIRE TO THE COUNTRYSIDE

AAH

AH

BUT MY WIFE FELL FOR A BANK TRANSFER SCAM

THE CRIMINALS ARE STILL OUT THERE...

WHEN I THINK OF THEM STILL FREE IN THIS CITY, I CAN'T HOLD BACK MY RAGE!

I HATE THEM! I CAN'T FORGIVE THEM!!

PLEASE BRING HEAVEN'S JUDGEMENT DOWN

ON THE ONES WHO KILLED MY WIFE...

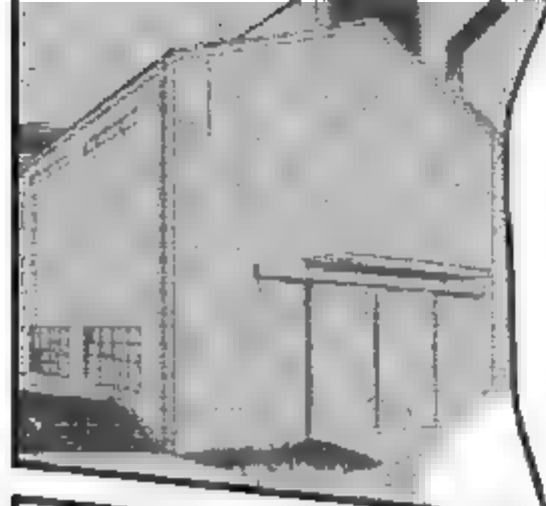
SPURT

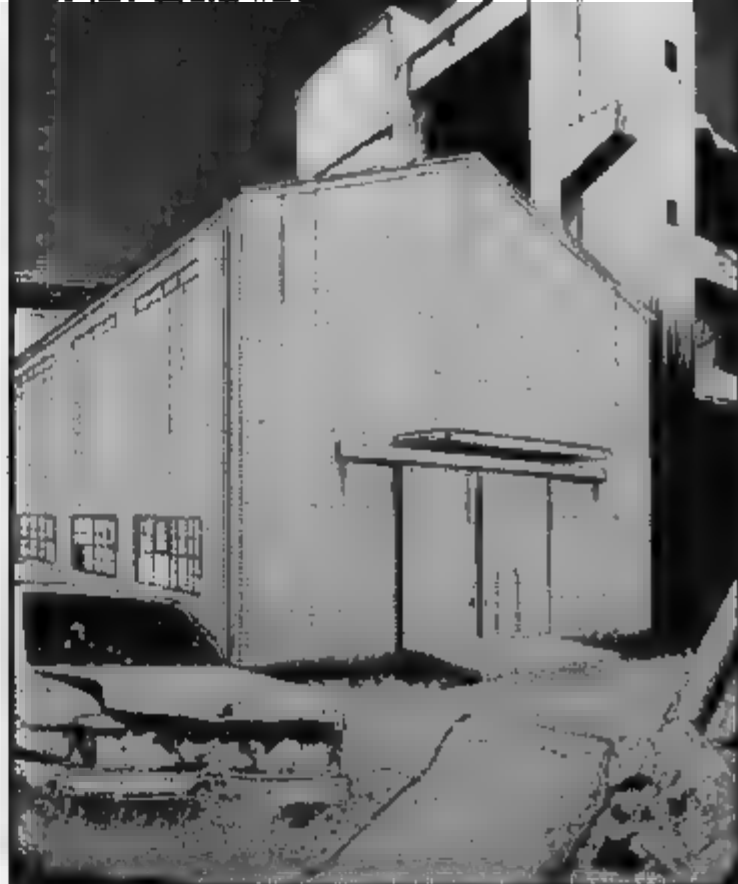
SPURT

I HAD MY PEOPLE CHECK INTO IT
THESE SCAMMERS ARE ON A WHOLE OTHER LEVEL
...I THOUGHT SO

IT'S A CRIMINAL GANG CALLED 'ANGRY DRAGON GOD'. EVEN THE MAFIA REFUSES TO MESS WITH THEM

THEIR LEVEL OF VIOLENCE IS PRETTY ASTONISH-ING

RAPE, ROBBERY, INTIMIDATION, SELLING DRUGS... THEY EVEN MURDERED SOME YAKUZA IN A DRUG DEAL A FEW DAYS AGO
THERE'S NO WAY OF KNOWING HOW MANY OLDER PEOPLE THEY'VE DRIVEN TO DEATH WITH THEIR SCAMMING...

DO WE KNOW WHERE THEIR BASE IS?
AN ABAN-DONED FACTORY. THE PERFECT EVIL HIDEOUT
YOUR WEAPONRY IS ALL READY FOR YOU
RELIABLE AS ALWAYS, TEDDY
NOW THEN...
SHALL WE GO SAY 'HELLO'?

I JUST TAPPED THE OLD FART AND HE DIED!
HA HA

THAT OLD BITCH HANGING HERSELF WAS DAMN FUNNY, TOO!
THAT WAS HILARI-OUS!! SHE DIED!

THERE'S NO POINT IN LETTING THOSE SENILES HAVING MONEY IN THE BANK
OH YES!

YEAH, IT'S NOT DOING ANYONE ANY GOOD!

EXTERMINATE THOSE SENILE FUCKERS! WE'RE GOING TO PUSH EVEN HARDER!

BOSS, I'LL GO DO A PATROL AND TAKE A DUMP

SURE! PICK A GOOD PLACE

!?
HELLO
GHMPHM
KAK
OUTSIDE CLEANUP IS DONE. YOU CAN START NOW
ROGER

!!
!?

FUCK!! I CAN'T SEE A THING!!
WHAT THE HELL!?

GO AND SORT IT OUT! YOU BUNCH OF USELESS SHITS!!
!?

EH...

ダッダッダッダ

WILL BE SHOWN NO MERCY...

TO TAKE BACK THIS CITY'S SMALL SMILE

THAT IS OUR DUTY...

THE UNDER-WORLD...
KNOWS US AS...
THE PINK SALON SNIPER

BUT WITHOUT 'EVIL' YOU GUYS DON'T HAVE SHIT...

IT'S OVER
ALRIGHT
I JUST...
LOVE THIS CITY'S SMILE...

PREVENT SCAMS
STOP!
DON'T DO BANK TRANSFERS
HEY, NOW. ISN'T THAT WAY TOO HIGH UP, YUKI-CHAN!?
パラダイスイヴ
HAHH?! MY CO-WORKERS PRAISED ME FOR MY POSTER POSITIONING!
NO WAY, FOR REAL?!
WELL, WHATEVER, IT'S FINE...
OKAY, YUKI-CHAN, YOU TAKE NO.10!
SURE THING!

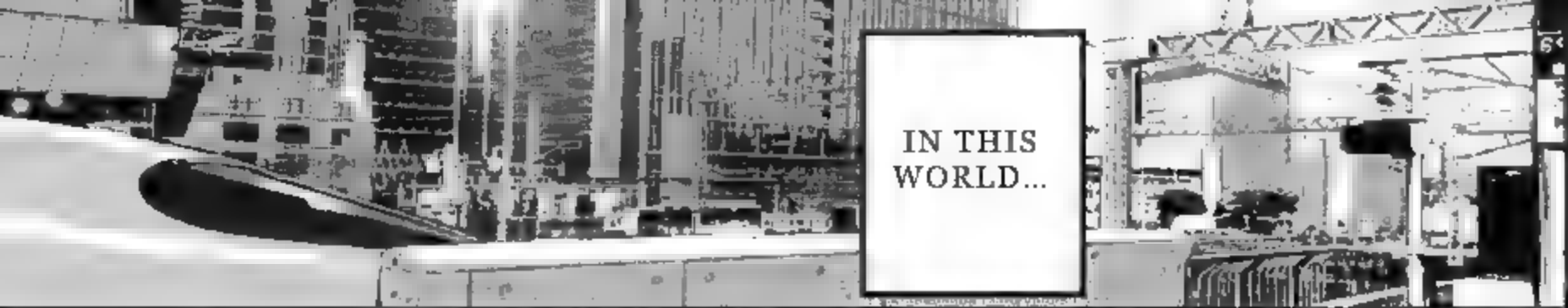
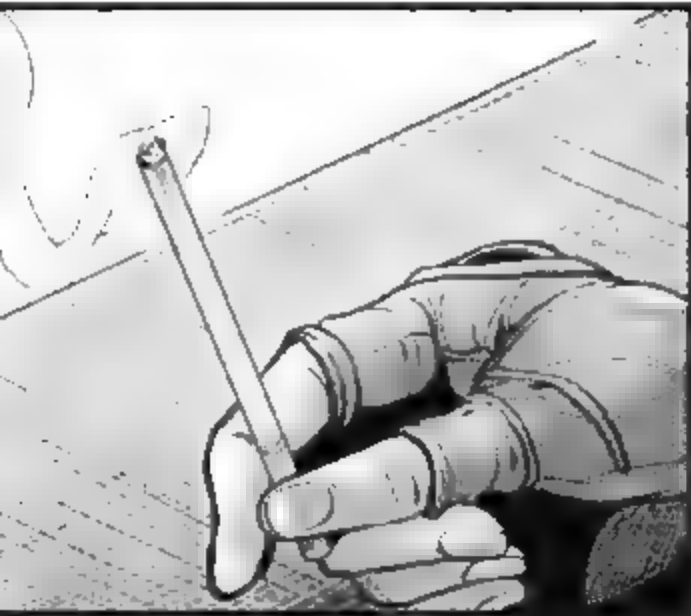
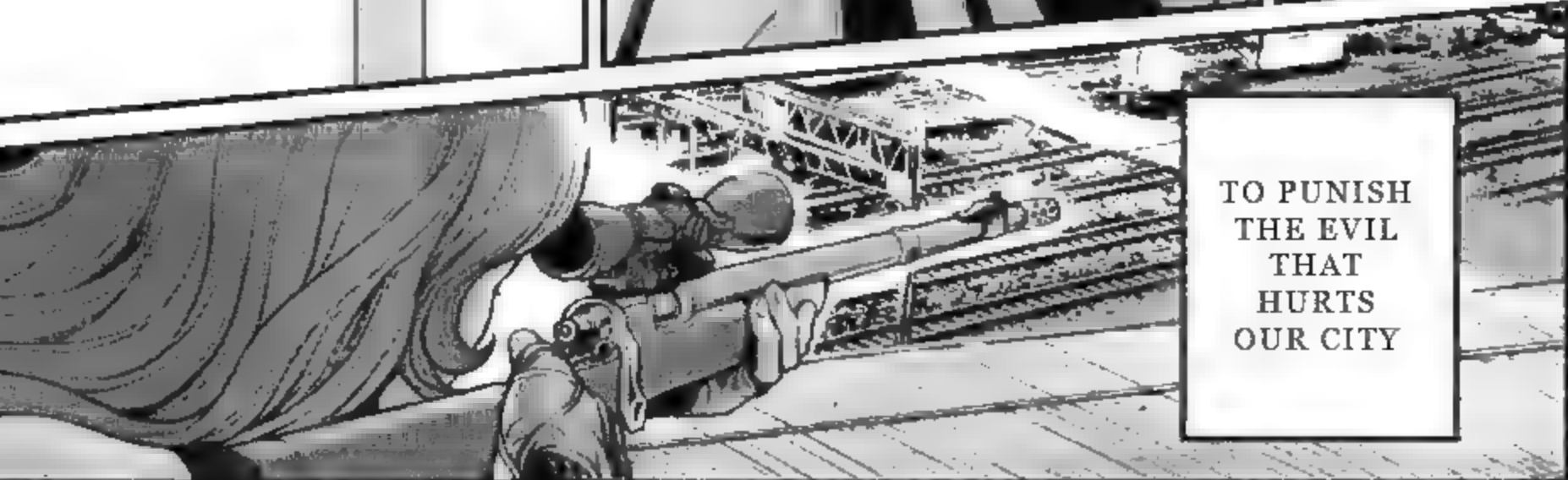
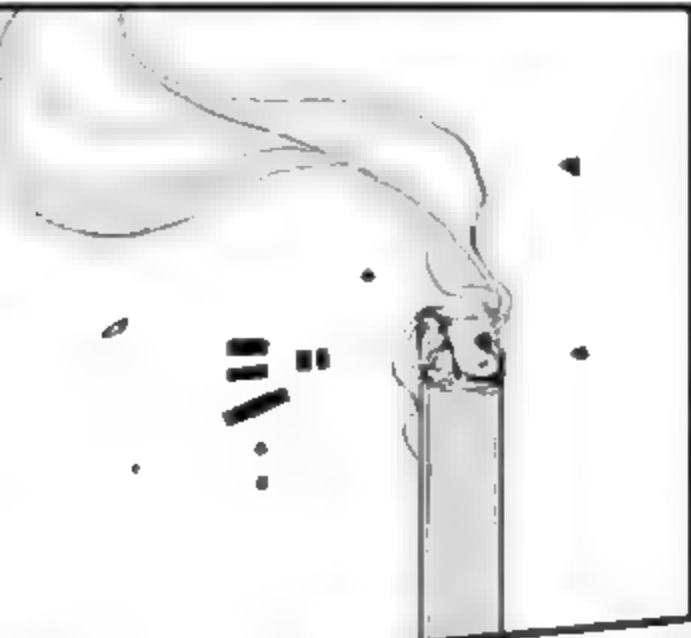
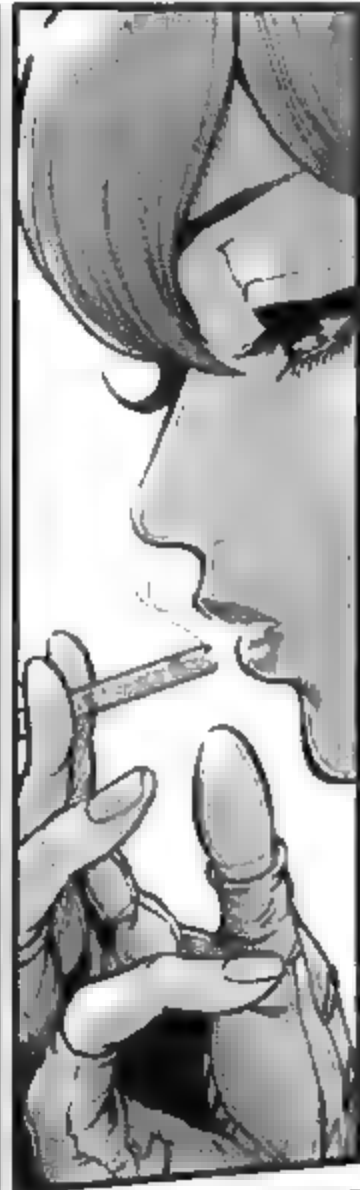
PLEASE SUPPORT THE MANGAKA AND
PURCHASE THEIR SERIES!

YOU CAN EASILY DO SO ONLINE THESE DAYS!
PLEASE SUPPORT THESE
CREATORS WHO MAKE ALL THESE
WONDERFUL ART FOR US TO ENJOY!

YOU CAN REACH DACENT
VIA EMAIL
dacent.translate@gmail.com

BROUGHT TO YOU BY
JUM & DACENT

YOU CAN REACH US ON DISCORD!

https://discord.gg/NuvmbEK

IN THIS WORLD...

EVIL ALWAYS PERSISTS ...

TO PUNISH THE EVIL THAT HURTS OUR CITY

THE UNDERBELLY OF SOCIETY KNOWS US AS...
THE PINK SALON SNIPER
Shot no.5
BULLET MELODY

HAYAMA EIICHIROU IS NOW OUT ON BAIL

HE IS BEING QUESTIONED IN CONNECTION WITH THE MISSING GIRL

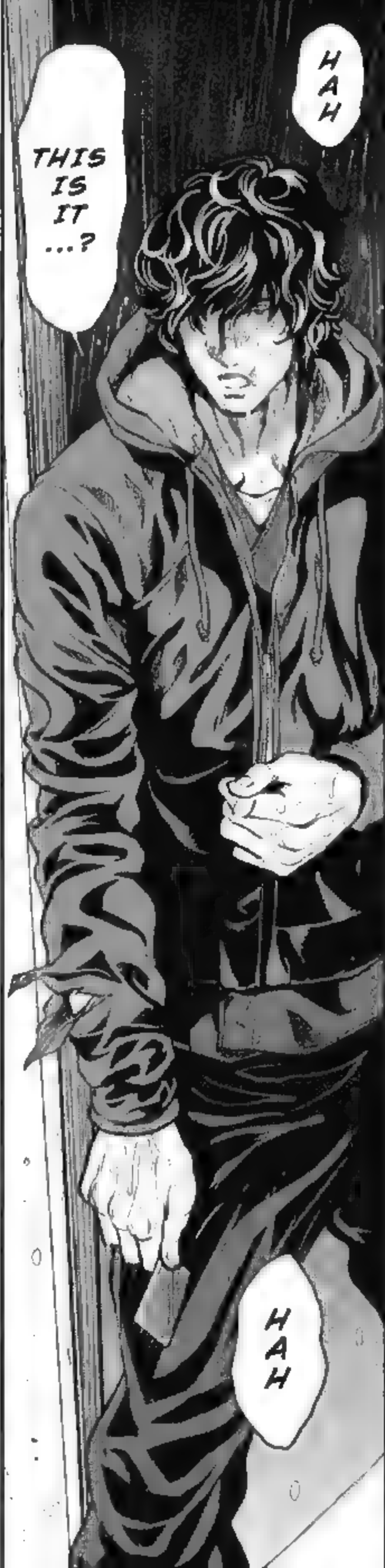
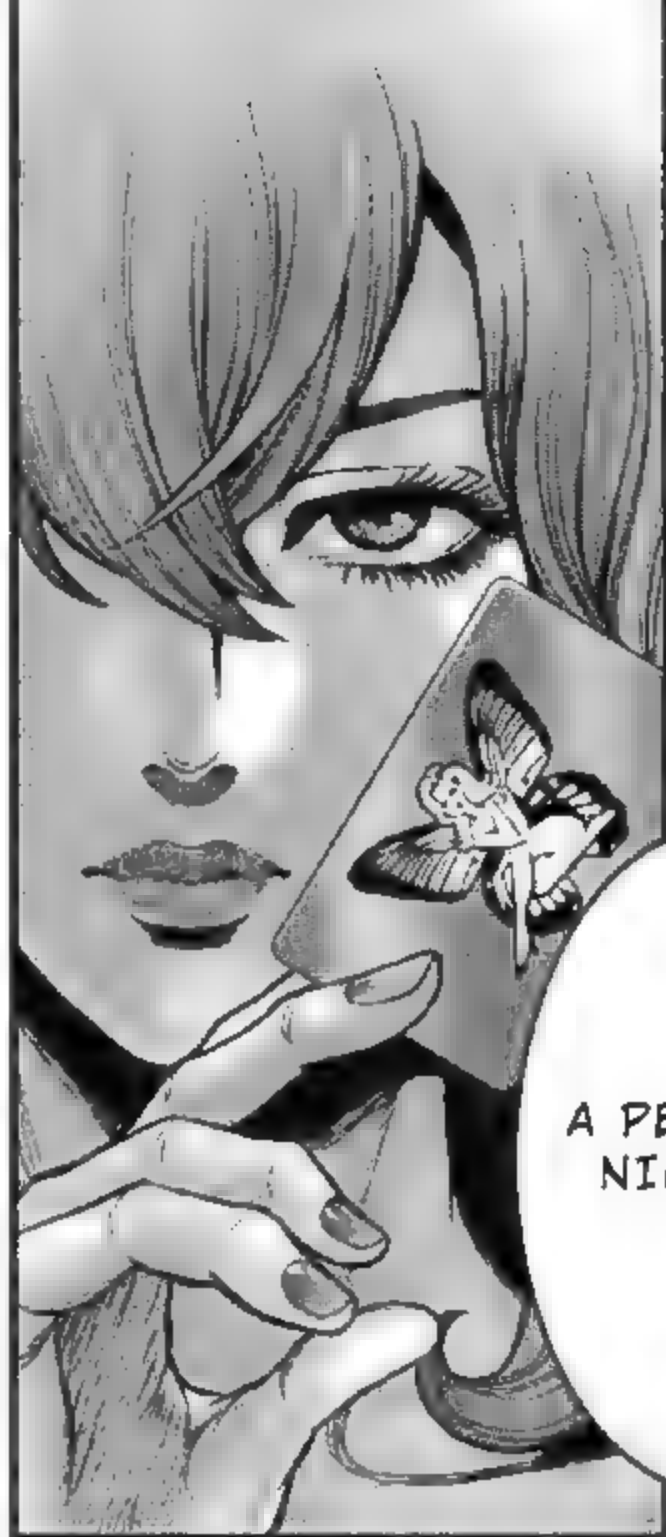
WHO'S THAT...?

EHH!?

YOU DON'T KNOW, YUKI-NEE!?

HE'S A FAMOUS SPIRITUALIST. HE'S BEEN IN VARIETY SHOWS, TOO! I HAVE ALL HIS BOOKS

中継
WHAT'S HE BEEN QUESTIONED ABOUT?
MHK
THE BODY OF HIS DISCIPLE WAS FOUND. HE REALLY ADORED HER, IT MUST BE SO HARD ON HIM...
YOU SURE HE DIDN'T KILL HER HIMSELF?
NO WAY! HE WOULD NEVER!
YOU MESSING WITH US FANS!?
HATE YOU, KOU-CHAN!!
YUKI-NEE, BEAT HIM UP FOR US!
MIGHT AS WELL CLOSE UP, IT'S PRETTY DEAD
I GUESS IT HAPPENS SOMETIMES
ギッ
LOOKS LIKE IT'LL BE A PEACEFUL NIGHT FOR ONCE...

HAH
THIS IS IT ...?
HAH

UNUSUAL FOR US TO GET A DROP-IN

A PEACEFUL NIGHT...

YOU'RE ALL BEATEN UP...

I WILL...

HEAR YOUR REQUEST ...TALK TO ME

I'M THE OLDER BROTHER OF HASHIMOTO RINNO, THE GIRL WHOSE BODY WAS FOUND A FEW WEEKS AGO
SHE WAS A HUGE FAN OF THE SPIRITUALIST HAYAMA EIICHIROU. SHE'D GONE TO HIS RESEARCH INSTITUTE
SHE'D BEEN THERE A YEAR... I'D NOT HEAR FROM HER THE WHOLE TIME AND I HAD A TERRIBLE FEELING
す…
MY FEELING WAS RIGHT... HER BODY WAS FOUND AT THE BOTTOM OF A CLIFF

AND I FOUND IT!!

MY SISTER WAS ONE OF THEM... HE STRANGLED HER...

HE RAPED HER OVER AND OVER WITH THIS LOOK ON HIS FACE LIKE HE WAS HAVING FUN!

HE TOLD HER IT WAS 'DISCIPLINE' AS HE RAPED HER

HAH
HE'S A DEMON!
I'LL NEVER FORGIVE HIM FOR WHAT HE DID!
SPLISH
HAYAMA EIICHIROU...
PLEASE ELIMINATE
SPLURT
TWITCH
HE ACTS LIKE SUCH A NICE GUY ON TV BUT
HE'S A PRETTY TWISTED SPIRITU-ALIST

IT'S A TABOO AMONG THE MEDIA TO REPORT ON ANY OF HIS DIRTY DEALINGS, BUT...

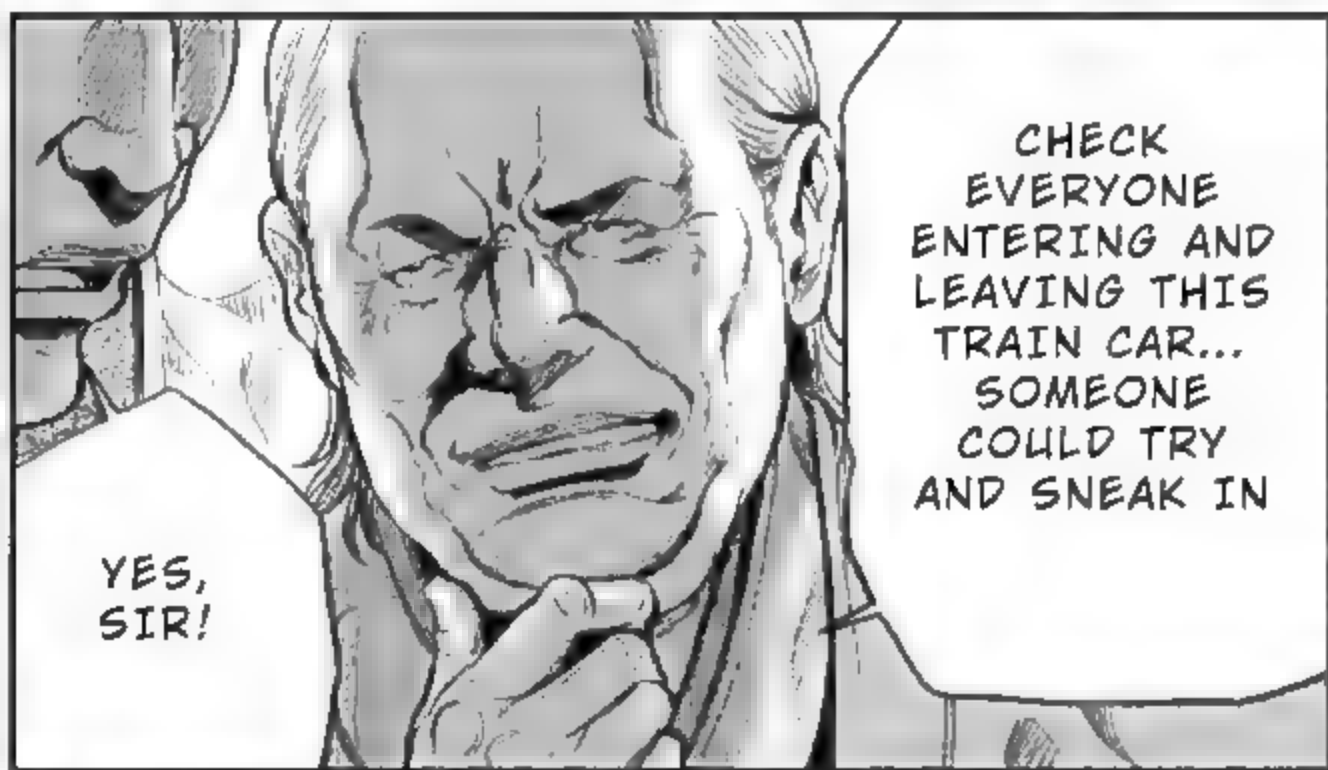
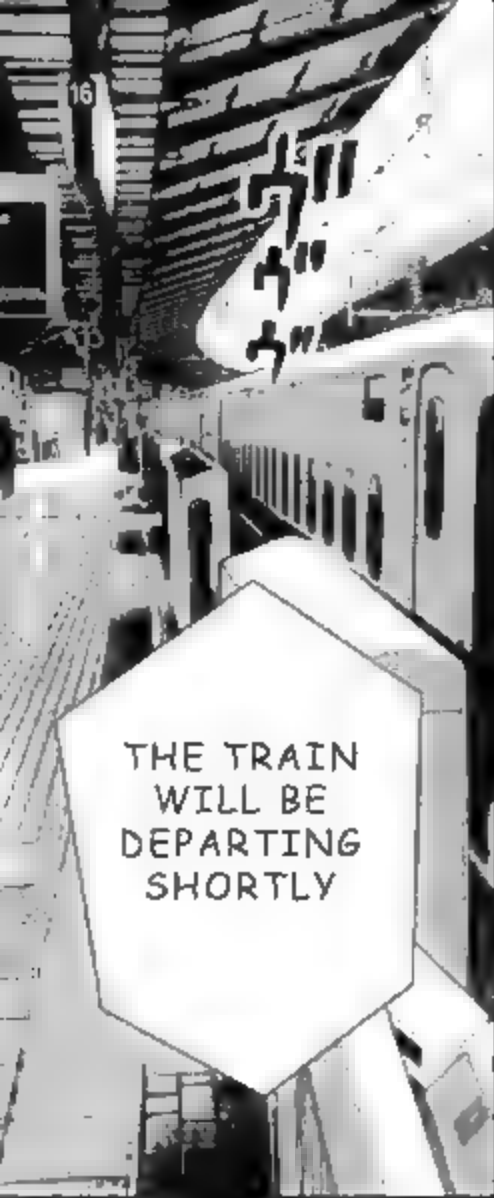
THE SISTER'S BODY WAS FOUND BY A REGULAR PERSON SO THEY COULDN'T KEEP A LID ON IT...

SO NOW THEY'RE PAINTING HIM AS THIS TRAGIC, SYMPATHETIC FIGURE

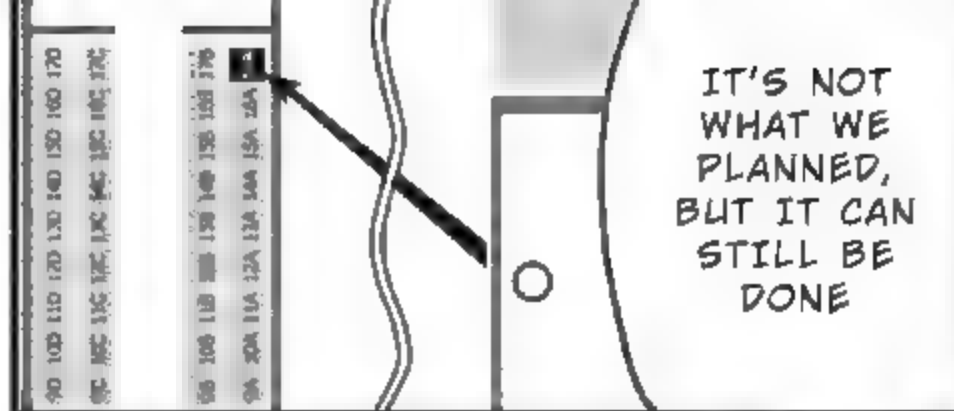
YUKI... THIS ONE MIGHT BE A TOUGH ONE
HE'S SURROUNDED BY BODYGUARDS. DANGEROUS TO GET CLOSE

OUR ONLY SHOT WILL BE WITH OUR TIMING...

HE'S GOING TO HIS VACATION HOME ON THE 6AM SHINKANSEN

6:00 博 多
803
807
WE CAN TAKE HIM OUT IMMEDIATELY AS THE TRAIN SETS OFF
IT'S OUR ONLY SHOT...

ウ゛ゥ゛ゥ゛ウ゛
ヴ゛ゥ゛ヴ゛
CHECK EVERYONE ENTERING AND LEAVING THIS TRAIN CAR... SOMEONE COULD TRY AND SNEAK IN
YES, SIR!
THE TRAIN WILL BE DEPARTING SHORTLY
THERE'S NO NEED FOR ME TO WORRY ABOUT THIS RUCKUS...
I HAVE THE HEADS OF POLICE AND MEDIA IN THE PALM OF MY HAND FUFUFU...
WITH EVERYTHING I HAVE ON THEM REGARDING MY 'TRAINING'
I AM COMPLETELY UNTOUCHABLE!

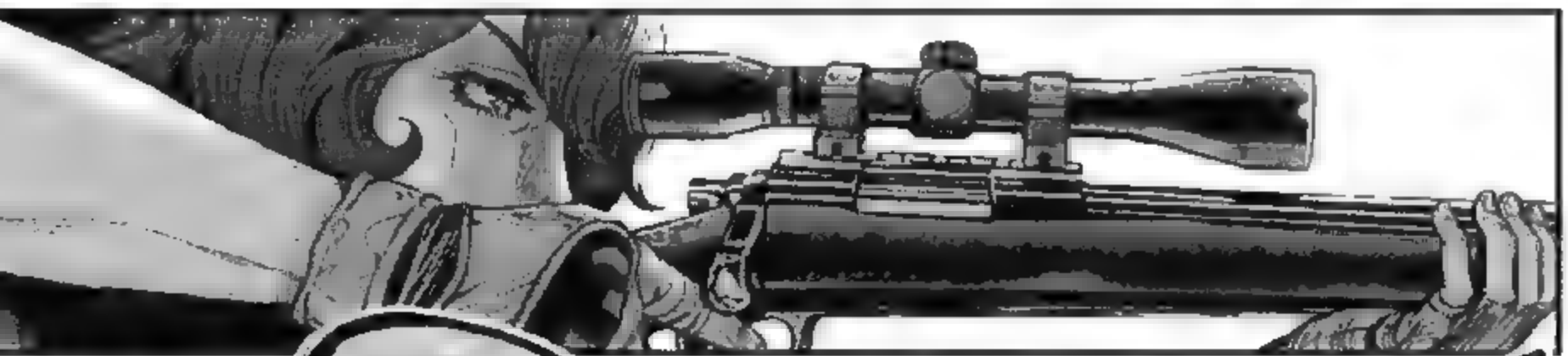
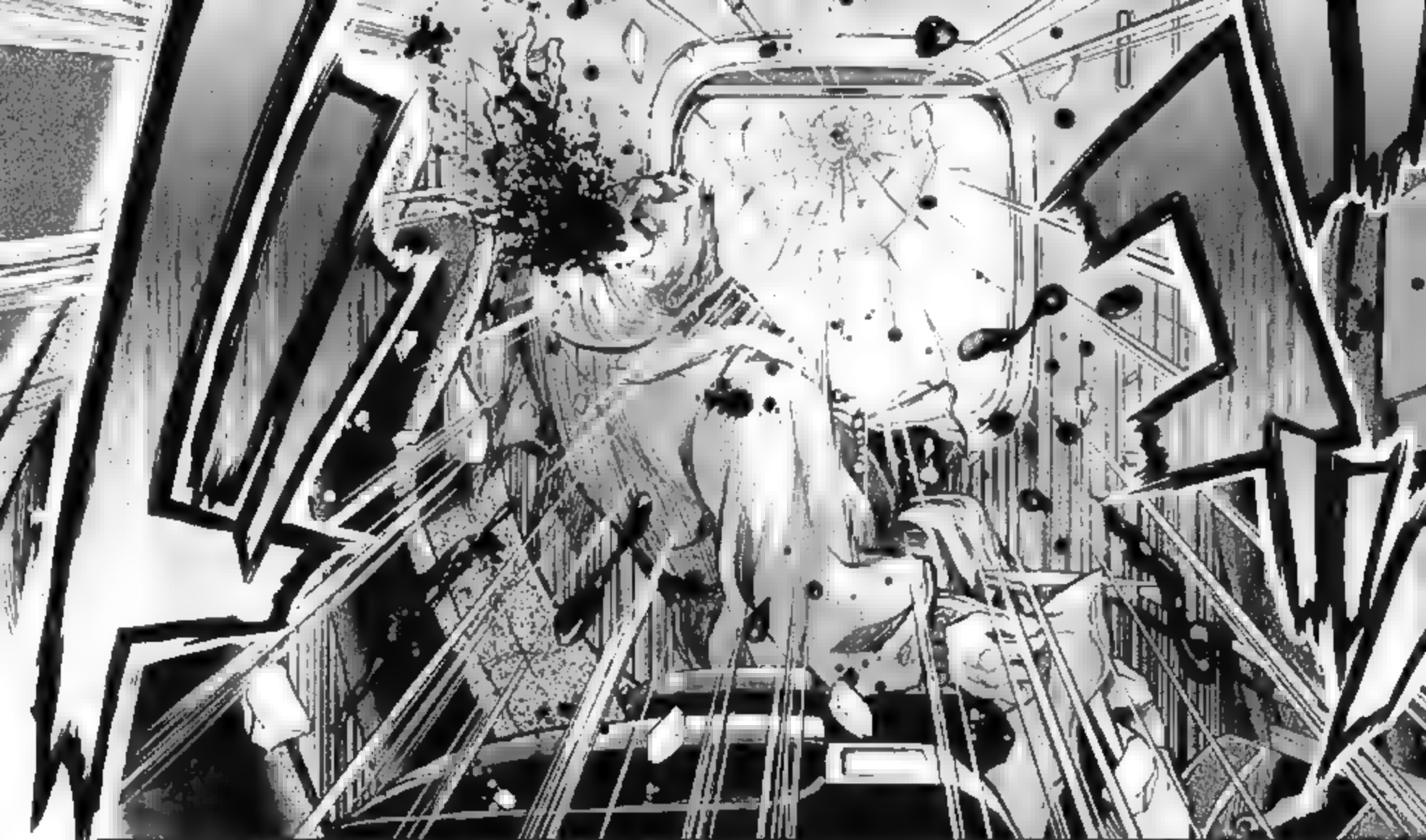
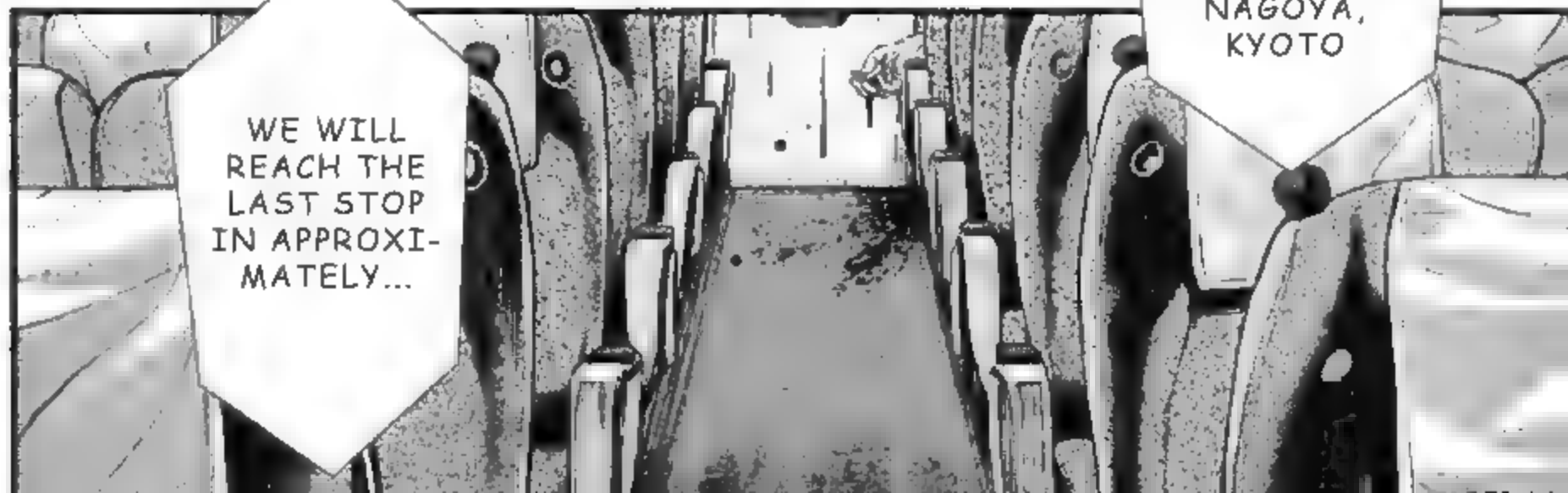
CRAP... RECLINING LIKE THAT MR SPIRITUAL IS GOING TO BE HIDDEN IN THE SHADOW

YUKI, THE TARGET IS IN A BLIND SPOT

IT'S NOT WHAT WE PLANNED, BUT IT CAN STILL BE DONE

THE CHANCE OF TAKING HIM OUT WITH THE FIRST BULLET IS EXTREMELY LOW...

WE'LL LEAVE IT TO YOUR JUDGEMENT

WE'RE NOW DEPARTING
PLEASE BE SEATED

LOOKS LIKE CLEAR SKIES, FUFU...
MPH

THANK YOU FOR RIDING WITH US
OUR STOPS ARE SHI-NAGAWA, SHIN YOKOHAMA, NAGOYA, KYOTO
WE WILL REACH THE LAST STOP IN APPROXI-MATELY...

IT'S DONE...
ROGER!
LOOKS LIKE HE COULDN'T FORESEE HIS OWN END

BUT YOU READ THAT REALLY WELL
DON'T TELL ME YOU HAD A 'MESSAGE FROM BEYOND'?

YEAH...

A VOICE FROM HEAVEN...
YEAH, RIGHT...
BROUGHT TO YOU BY JUM & DACENT

PLEASE SUPPORT THE MANGAKA AND PURCHASE THEIR SERIES!

YOU CAN EASILY DO SO ONLINE THESE DAYS! PLEASE SUPPORT THESE CREATORS WHO MAKE ALL THESE WONDERFUL ART FOR US TO ENJOY!

YOU CAN REACH DACENT VIA EMAIL
dacent.translate@gmail.com

BROUGHT TO YOU BY JUM & DACENT

YOU CAN REACH US ON DISCORD!

https://discord.gg/NuvmbEK

HAH
HAH
NGH

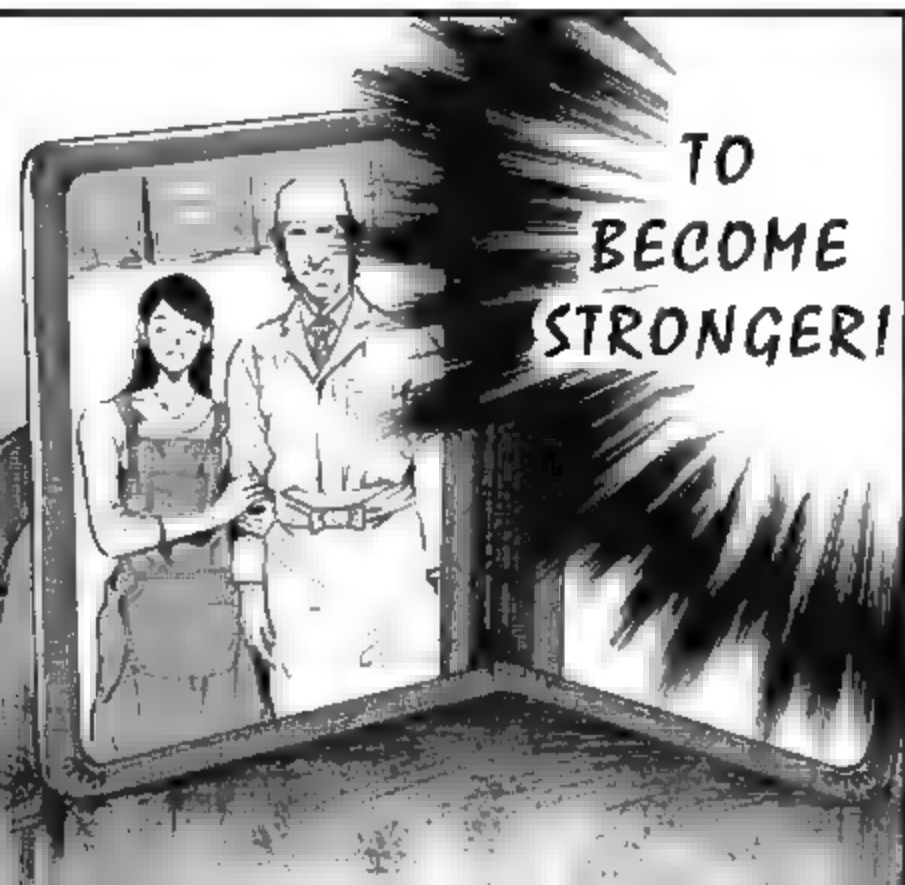
I'LL NEVER FORGIVE HIM!
HAH
NEVER!

HAH
I NEED...

TO BECOME STRONGER!

Shot no.6
MARK OF REVENGE

USAMIDOU'S GONE...

での客引き

THE CUSTOMERS HAVE FINALLY SLOWED DOWN A BIT...
カチッ

BUSINESS GOES UP WHEN IT GETS COLD OUT...
IT'S THE BEST TIME TO SNUGGLE UP CLOSE
YOU GIRLS ARE TREASURES. I TAKE MY HAT OFF TO YOU
ESPECIALLY YOU, YUKI-CHAN... HMM?

LOOKS LIKE WE HAVE A CUSTOMER

NUMBER 4...

WE DON'T DISCRIMINATE WITH OUR CUSTOMERS... MALE OR FEMALE

WELCOME, I'M YUKI
OH, YOU'RE A CUTE CUSTOMER
LOOKS LIKE THIS IS YOUR FIRST TIME HERE...
YOU DON'T NEED TO BE SCARED...
PLEASE...

PLEASE TEACH ME HOW TO KILL!
I WANT TO BECOME STRON-GER!
I WANT TO TAKE MY REVENGE!
PLEASE, PINK SALON SNIPER...!
NGH
TELL ME...
YOUR STORY

I'M USAMI ARISA...
I RAN A SMALL SWEET SHOP WITH MY FATHER
AAH
MY MOTHER PASSED WHEN I WAS SMALL, AND THE SHOP WAS HARD WORK...
BUT SEEING OUR CUSTOMERS HAPPY SMILES BROUGHT MY FATHER AND I FULFILMENT

HAH

BUT LAST YEAR ALL THE SHOPS ON THE STREET WERE TOLD TO SHUT DOWN BECAUSE THE STATION WAS BEING REVAMPED...

HAH

WE REFUSED, AND THEN THE HARASSMENT STARTED

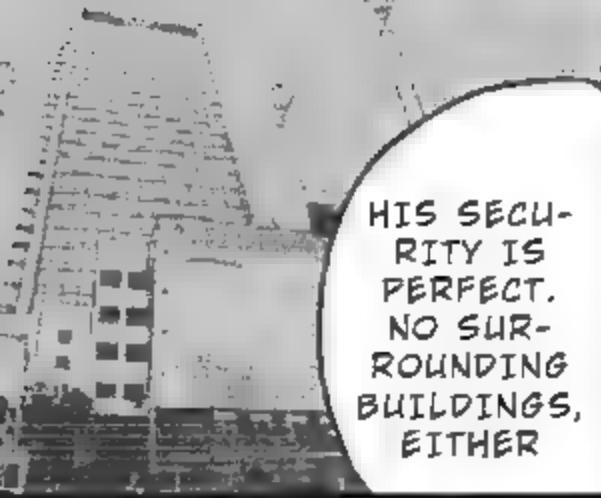
THEY SET OUR SHOP ON FIRE AND MY FATHER

BURNED TO DEATH

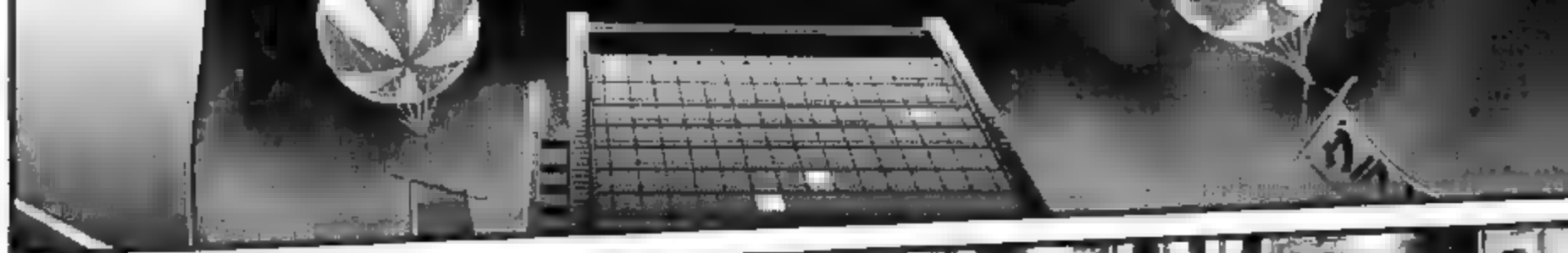
THE MAN BEHIND IT WAS SAI TAKUHIRO. HE'S A MAN WHO USES MONEY AND VIOLENCE TO KEEP THE POLICE AND LOCALS UNDER HIS THUMB...

HE KILLED MY FATHER!

PLEASE TEACH ME HOW TO KILL, YUKI-SAN!
HAH
HAH
KILLING DOESN'T SUIT YOU
I SWORE TO MYSELF THAT I WOULD GET REVENGE!
IT'S ENOUGH THAT I...
CARRY THIS BURDEN ALONE
I WILL ELIMINATE
SAI TAKUHIRO

KOUHEI, COULD YOU CHECK THE LAYOUT...?
ALREADY DONE

HIS SECURITY IS PERFECT. NO SURROUNDING BUILDINGS, EITHER
IT'D BE RISKY TO SNEAK IN...

BUT THE STORE SECURITY IS WEAK...
カタ
SO...

HMPH. ARE YOU CRAZY?
TEDDY... CRAZY MEN NEED CRAZY PLANS
YOU CAN DO IT, YUKI-CHAN!

IT'S BEEN A LONG TIME. I'M SO HAPPY TO SEE YOU, LITTLE BUNNY!!

IT'S A SHAME ABOUT YOUR FATHER

LET ME COMFORT YOU. FUFUFU...

I HAVE TO KILL THIS MAN...

WITH MY OWN HANDS!

HOW DOES IT FEEL?

AMAZING!

WE'RE COUNTING ON YOU FOR ANOTHER MIRACLE, YUKI-CHAN!!

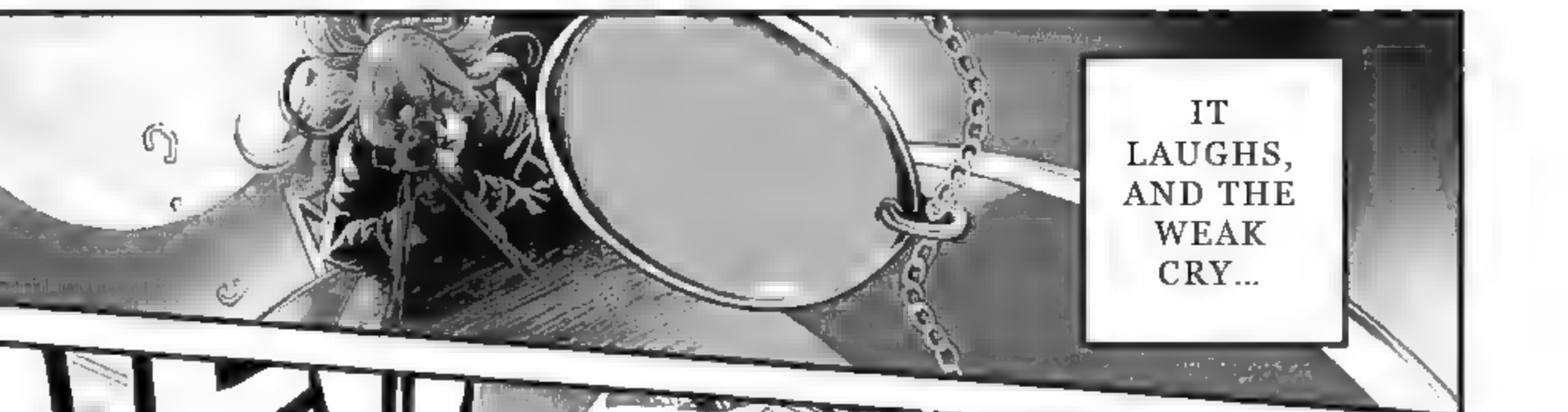
GOOD JOB WE DECIDED TO GO WITH A CRAZY PLAN, THEN!

BAD GIRL, SWINGING SOMETHING SO DANGEROUS AROUND

YOUR DADDY MUST BE CRYING IN HELL!!

LET ME GO, YOU ANIMAL!

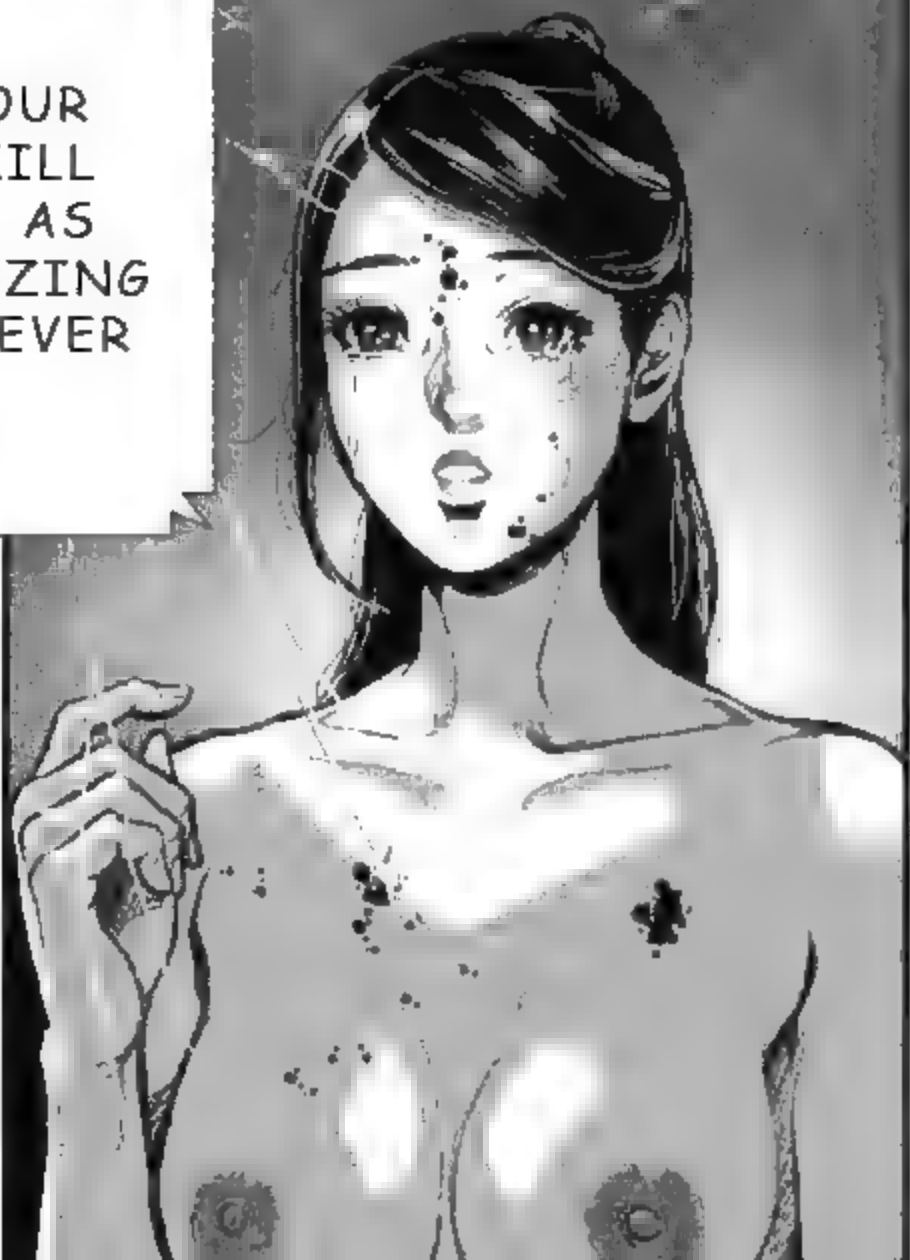
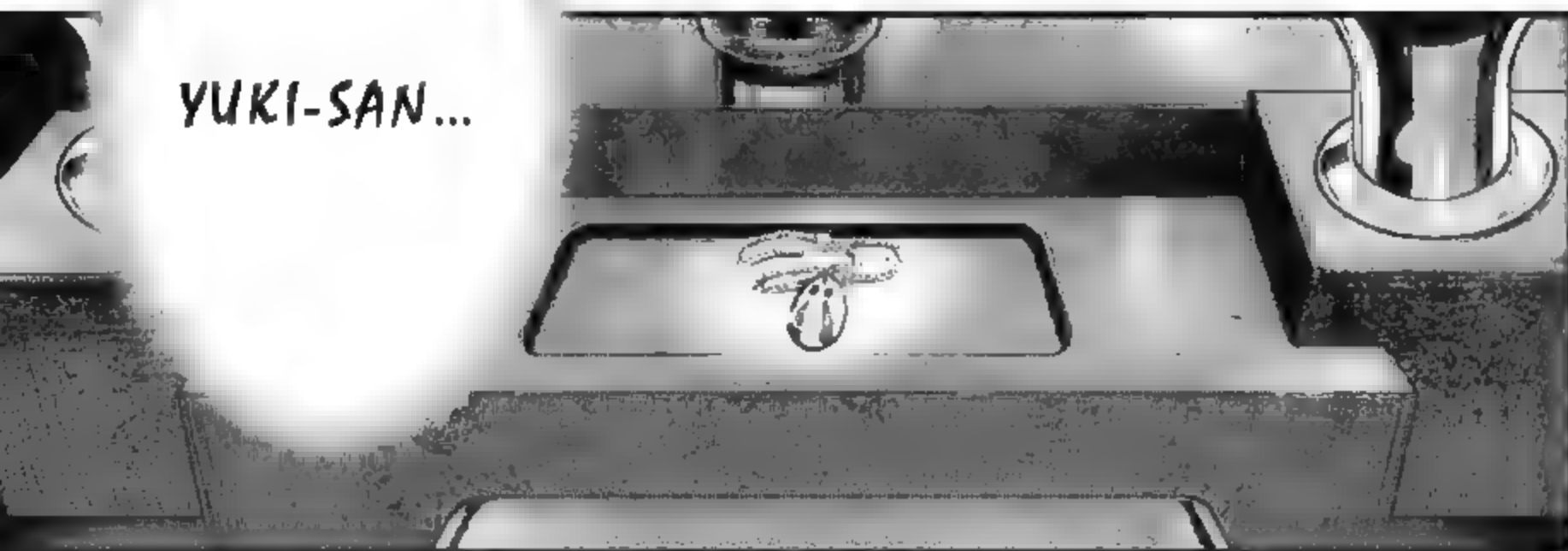
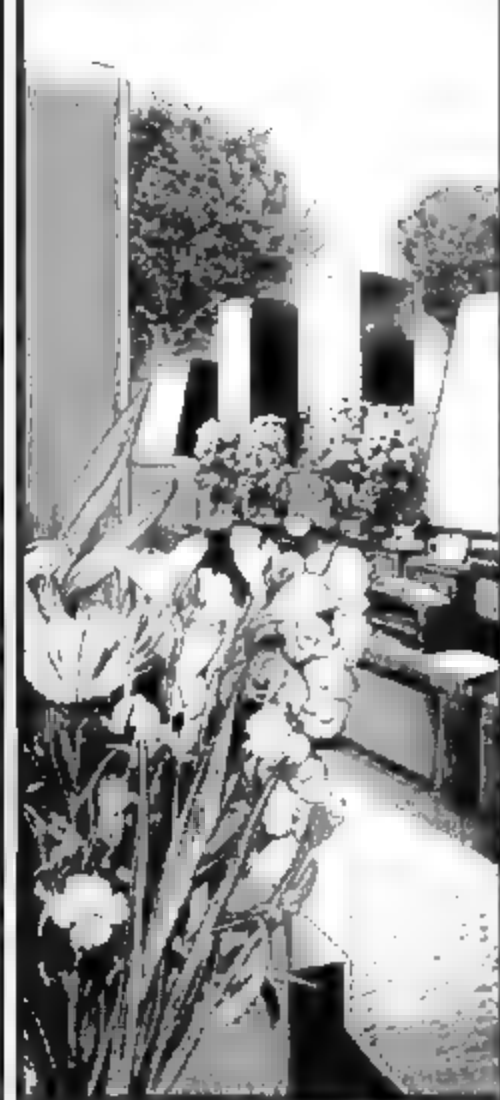
POOR BUNNY, SO LONELY ALL ALONE...

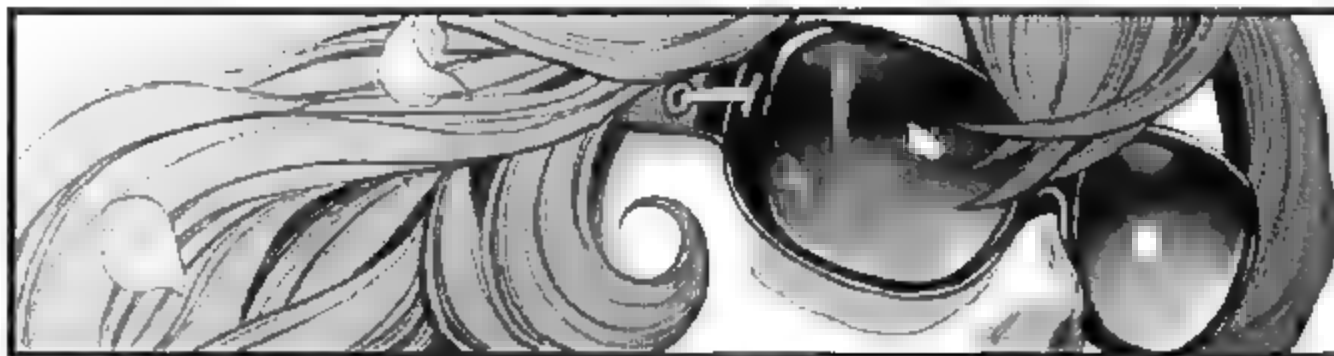
I'LL SEND YOU TO BE WITH YOUR DADDY!

IN THIS WORLD, EVIL ALWAYS PERSISTS...
IT LAUGHS, AND THE WEAK CRY...
WE DO NOT FORGIVE THOSE WHO STEAL THIS CITY'S SMILE

THAT IS... OUR DUTY...

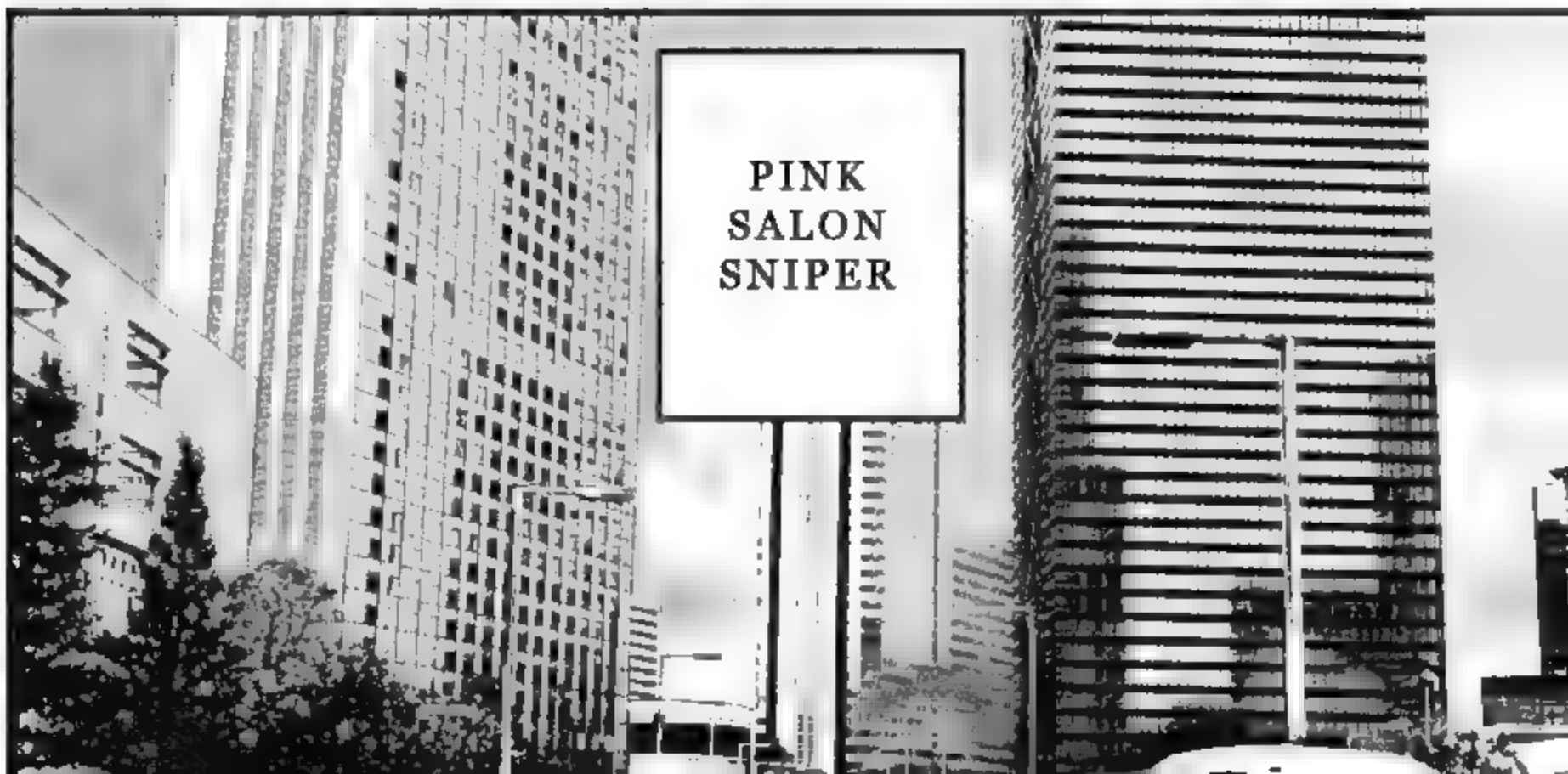
YOUR SKILL IS AS AMAZING AS EVER

MAYBE THAT SHOT WAS THANKS TO...
HER LUCKY CHARM ...

YUKI-SAN...

THE CITY'S SMILE...

ITS SMALL JOYS... WE WANT TO PROTECT THEM...

WE'RE KNOWN IN THE UNDER-WORLD...

BY THIS NAME...

PARADISE EVE
HOW UNUSUAL
TO SEE YOU HERE...
I MISSED YOU, YUKI
OHH, I'M SO HAPPY! I'LL MAKE SURE TO GIVE YOU A GOOD SERVICE
OOH, YES, YES!

Shot no.7
ELEGANT BEAST

MMM SO GOOD!
I'M A GROWN WOMAN, NOW, AFTER ALL

YOUR BODY HAS BECOME PRETTY WOMAN-LY
AHHN

IT MAKES THIS MAN SO HAPPY TO SEE HOW YOU'VE GROWN

ALONG WITH...

SUCH A FINE BODY!

YOU TAUGHT ME HOW TO LIVE

YUKI... IT'S TIME FOR THE REASON I'M HERE...

THERE'S ONLY ONE REASON I'D COME MYSELF...
THE TARGET IS A FORMER ORGANIZA-TION MEMBER
KATSUTA KEI
GUN CRIME HAS BEEN ON THE INCREASE LATELY
KATSUTA IS A BIG PART OF THAT

AH
HE'S EVEN TAKEN TO ARMING MINORS. THE SITUATION IS GETTING WORSE
AH
WE CAN'T LET ANYONE ELSE LOSE THEIR LIVES TO THESE HANDGUNS!
HAH
HAH
KATSUTA IS TOUGH...
HE KNOWS HOW THE ORGANIZATION OPERATES, IF WE WERE TO MAKE A MOVE...
HE'D MORE THAN LIKELY GET AWAY!

AH
THAT'S WHERE
MM
YOU GUYS COME IN...
AH
MM
HE MIGHT BE A TRAITOR, BUT HE WAS AN ACCOM-PLISHED OR-GANIZATION MEMBER
AAH
SO WE WANT TO PUT HIM DOWN OUR-SELVES...
THAT'S MY ONLY REQUEST

SEND KATSUTA KEI OFF TO HIS ETERNAL REST!
SPLURT
SPLURT
TWITCH
ALL KILLED WITH GUNS...
TO THINK ONE OF OUR OLD HIGHER-UPS WOULD BE IN-VOLVED...

THEY'RE SHODDY CHINESE PRODUCTS. IT MAKES ME SICK

HE HAS BEEN SELLING THE GUNS CHEAP TO CITY GANGS...

IT WOULDN'T BE TOO BAD, HAVING THE OLD MAN OWE US ONE...
WE SHOULD USE IT TO TAKE SOME PAID LEAVE

FUFU... HOW ABOUT WE TREAT OUR-SELVES TO A GOURMET TOUR?

HAH
HAH

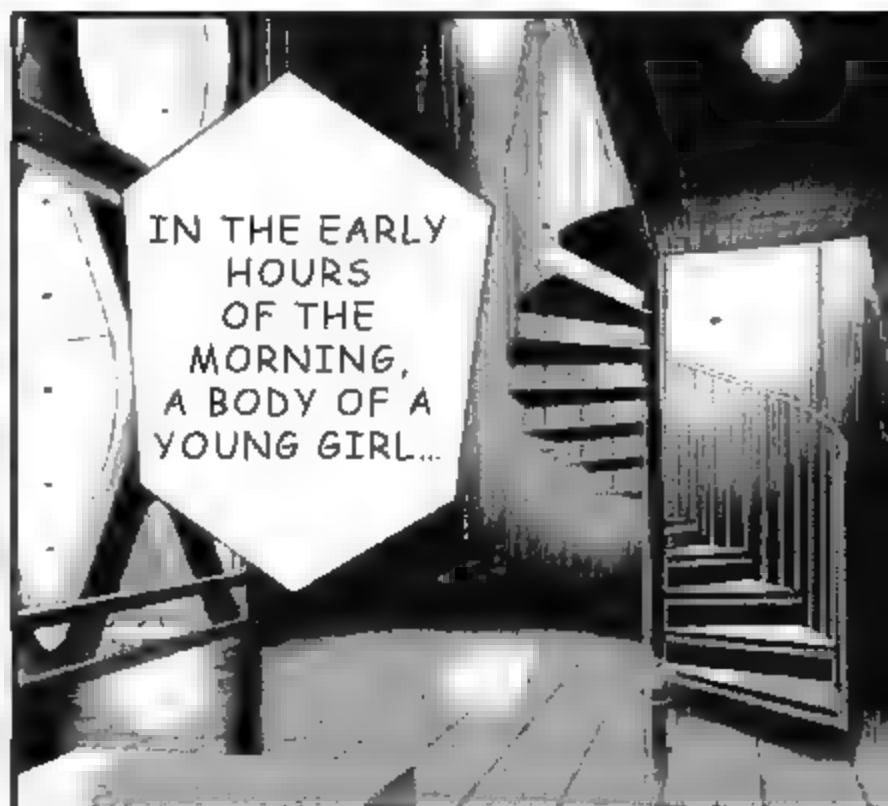
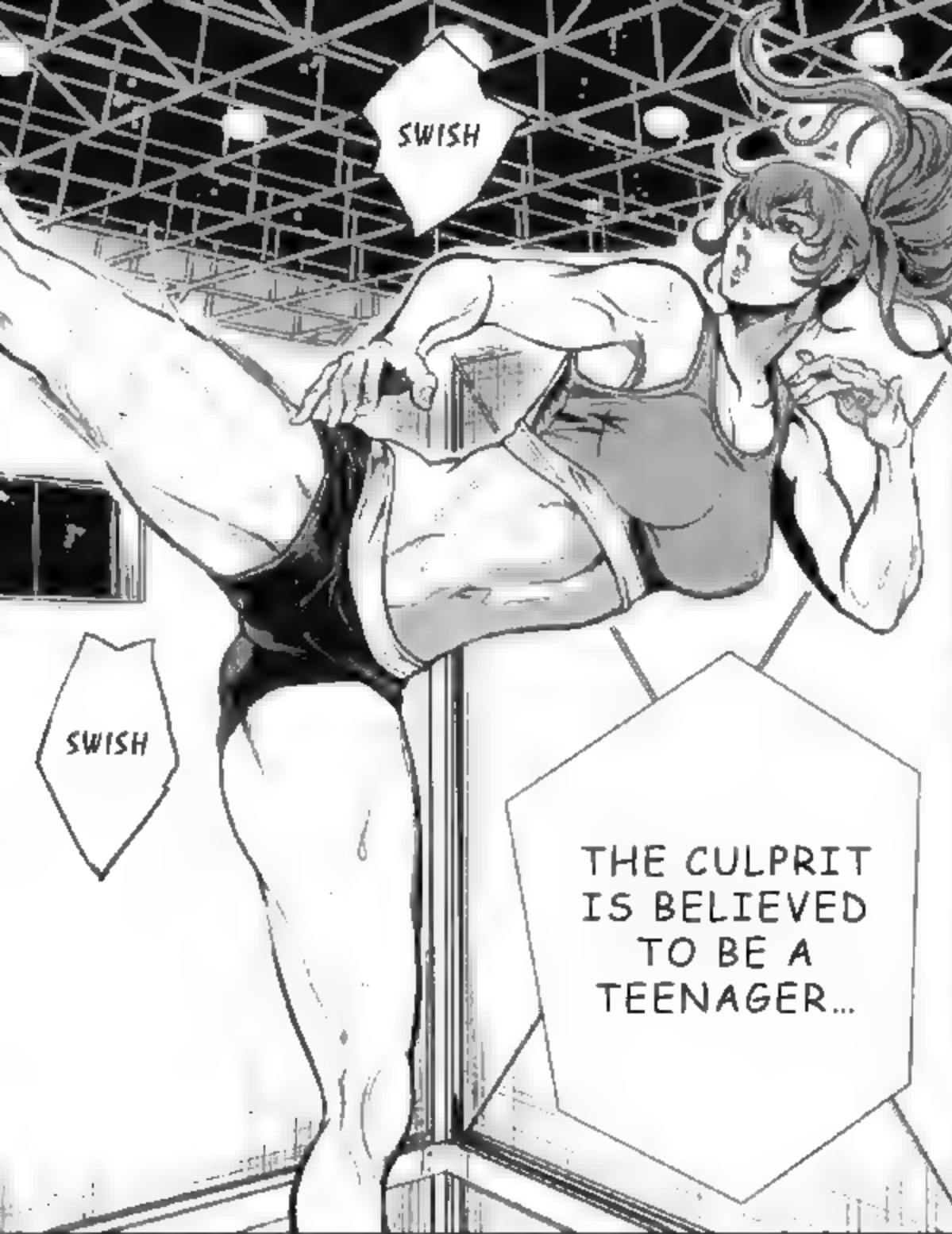
EVENING
ON YOUR WAY HOME? GOOD WORK

IN THE EARLY HOURS OF THE MORNING, A BODY OF A YOUNG GIRL...

HAH
WAS DISCOVERED BY ARAKAWA RIVERSIDE...
HAH

HAH
HAH

SWISH

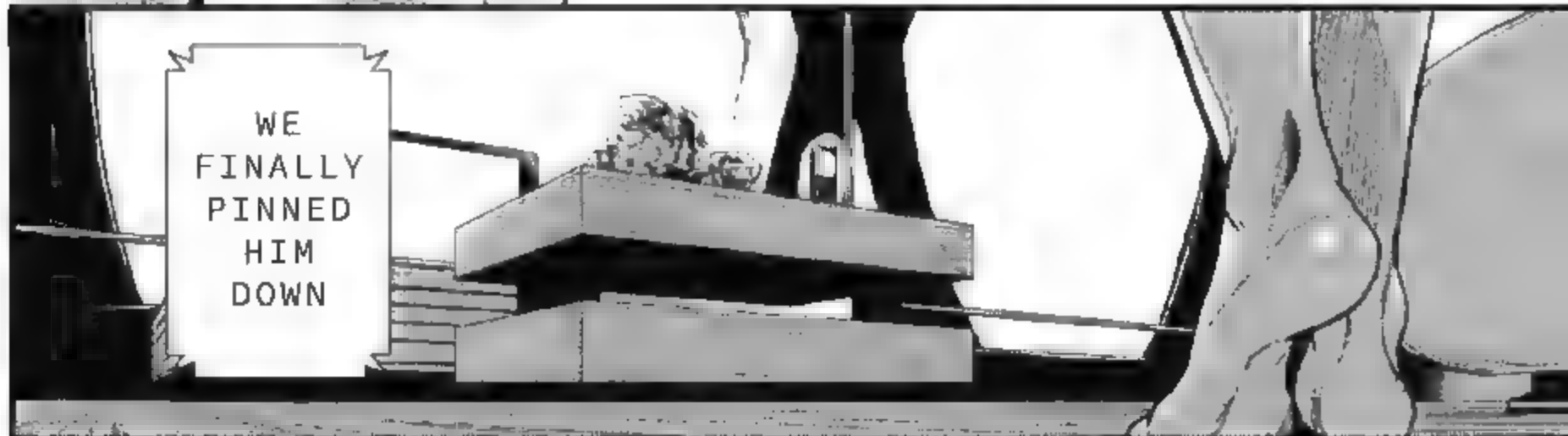
SWISH

THE CULPRIT IS BELIEVED TO BE A TEENAGER…

HAH

HAH

HE CONFESSED, SAYING HE HAD WANTED TO KNOW WHAT IT WAS LIKE TO SHOOT SOME-ONE…

YUKI-CHAN, SORRY FOR THE WAIT!

WE FINALLY PINNED HIM DOWN

TOMORROW MORNING, 5:30 AM
AT HI-GASHIG-INZA'S UNDER-GROUND WALKWAY
WE'LL LEAVE IT TO YOU…
コツ
コツ

DO YOU HAVE THE GOODS ...?

AS REQUESTED

AN AUTOMATIC HANDGUN, WITH SILENCER

AND ONE CLIP OF 9 BULLETS

GODIVA
Belgium 1926

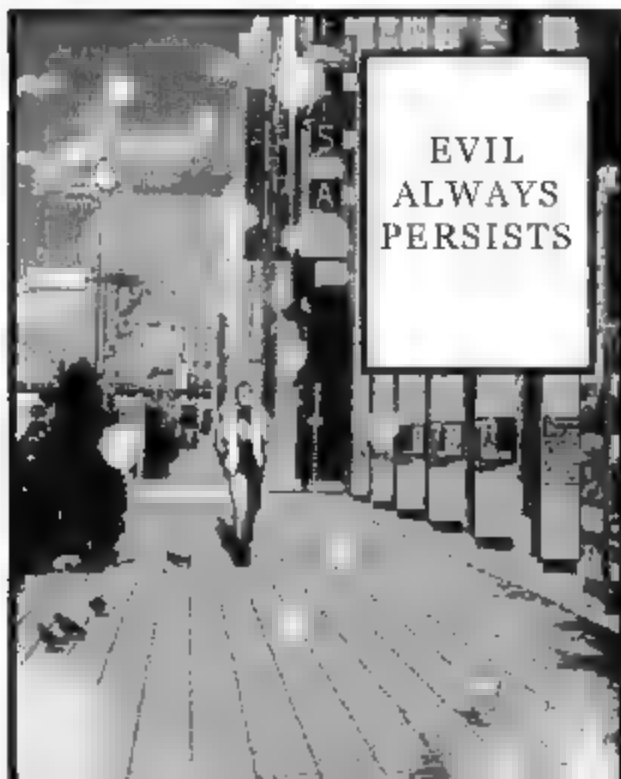
I... USED TO WORK HARD FOR THE SAKE OF OTHERS, FOR THE WORLD

BUT I WAS A FOOL...

TAKE A LOOK AROUND

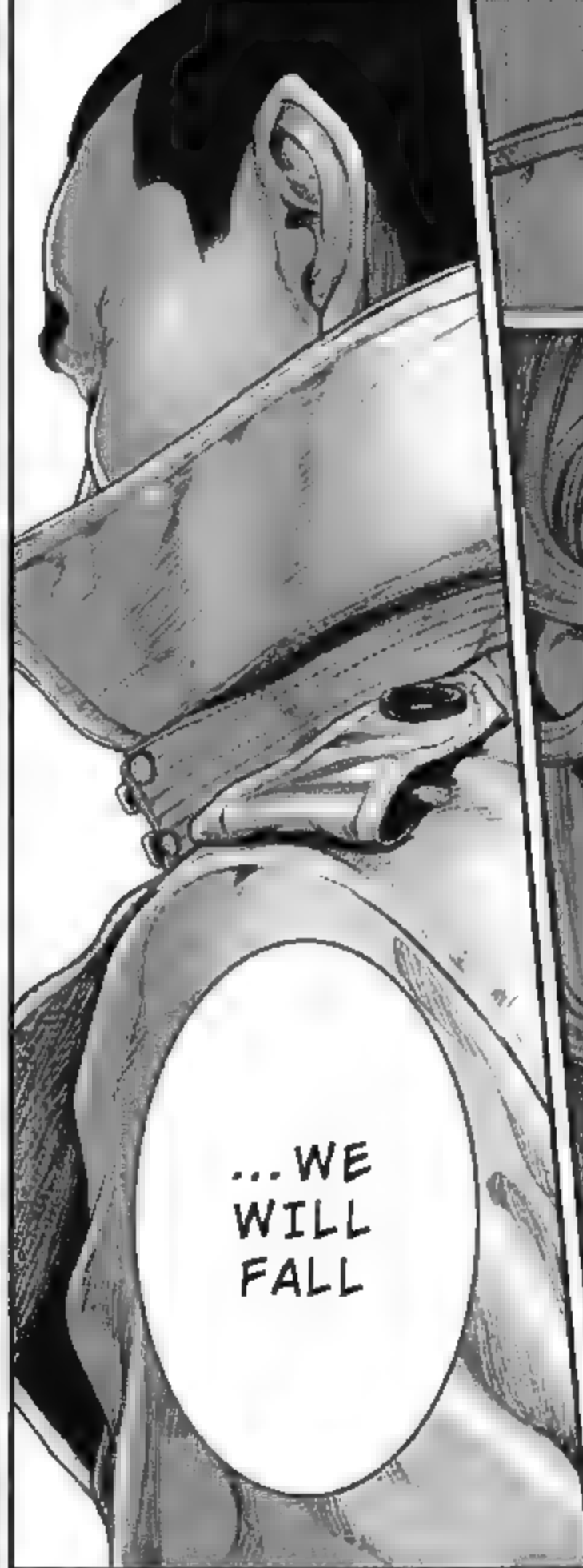
THIS WORLD IS ROTTEN TO THE CORE. IT'S NOT WORTH SAVING. MIGHT AS WELL GIVE IT ALL THE FILTH IT WANTS!!

SEE YOU. MAKE SURE THEY DIE...

I HAVE A REQUEST
I'D LIKE TO TEST THE SILENCER'S SOUND MUFFLING AND PENETRATION QUALITY...
GO FOR IT!! YOU'RE NOT SOME AMATEUR!!
IN THIS WORLD...
EVIL ALWAYS PERSISTS

IT LAUGHS... AND THE WEAK CRY...
WE DO NOT FORGIVE...
THE EVIL WHO STEALS...
THIS CITY'S SMILE
50

THAT IS OUR DUTY...
PINK SALON SNIPER

...IT'S DONE
GOOD WORK...

WE NEVER KNOW WHEN...

...WE WILL FALL

WEIGHT-LIFTING AND RUN-NING, MOSTLY

YUKI HAS PERSONAL TRAINER QUALIFICA-TIONS, AFTER ALL
EHHH!! YOU SHOULD HAVE TOLD ME THAT SOONER!

KAIDO-CHAAAN, I HAVE A FAVOUR TO ASK...
もみっ
YES...?

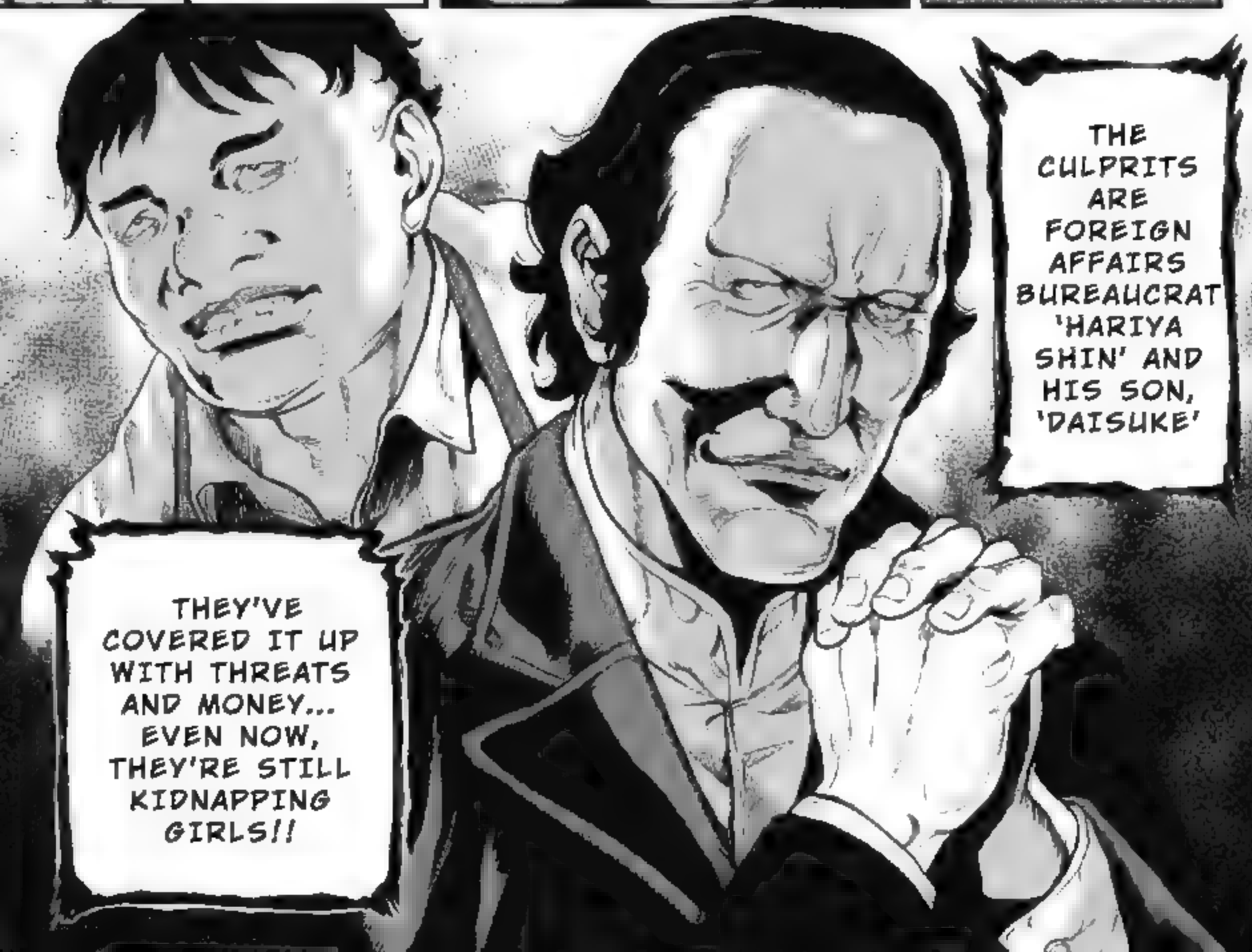
I WANT A BOOM BODY TO HELP WITH MY MARRIAGE HUNTING!!
ピカーン
I DON'T THINK YOU CAN SAY 'NO'...
I'LL DO MY BEST, MEGU-SENPAI!

IF WE'RE DOING THIS, WE'RE DOING IT RIGHT! I'M A PRO, AFTER ALL!!
BRING IT ON, KAIDO-CHAN!!
YOU'RE BOTH SCARY

CODENAME: KAIDO YUKI
NORMAL OFFICE WORKER BY DAY
PINK SALON WORKER BY NIGHT...
コッ
コッ
AND HER LAST FACE IS...

Shot no.8
ANGEL'S SACRIFICE

WELCOME...
YOU ARE... THE SNIPER...
IF ONLY... I'D MET YOU SOONER ...
MY DAUGHTER...
PLEASE!
REVENGE MY DAUGHTER!

I SHALL ...
SLICK
HAH
HEAR YOUR REQUEST ...

UKHN
MY DAUGHTER IS ONE OF THE VICTIMS IN THE UNSOLVED 'SERIAL DIS-APPEARANCES OF YOUNG WOMEN' CASE...
HAHF
HAH
THE POLICE ARE DOING NOTHING. I HAD TO LOOK INTO IT MYSELF...
SLURP
AND I FINALLY FOUND THEM!
THE CULPRITS ARE FOREIGN AFFAIRS BUREAUCRAT 'HARIYA SHIN' AND HIS SON, 'DAISUKE'
THEY'VE COVERED IT UP WITH THREATS AND MONEY... EVEN NOW, THEY'RE STILL KIDNAPPING GIRLS!!

I FINALLY FOUND THEIR HIDE-OUT...
SLURP
HAH
AND IT WAS DESERT-ED...
HAH
BUT... WHAT I SAW THERE...
SLUP
MY DAUGHTER'S BODY, COMPLETELY TRANS-FORMED!
PLEASE! SMITE THOSE WHO TRANS-GRESSED
AGAINST MY DAUGHTER...

THE HARIYA'S, HUH. THIS'LL BE TRICKY

THE SON IS CRAZY SHIT
THERE'S NO HOPE FOR THOSE GIRLS...

APPARENTLY HE JERKS OFF WHILE RIPPING PEOPLE APART
MAN... HE'S NOT RIGHT IN THE HEAD...

I'LL GO FIND THEIR HIDEOUT. WAIT FOR MY SIGNAL...

KOUHEI...
...

KEEP YOUR GUARD UP...
I HAVE A BAD FEELING ...

YOUR FEELINGS ARE NEVER WRONG, YUKI-CHAN...

I'LL BE EXTRA CAREFUL...

UGH!

FUCK!

HOLY FUCKING SHIT!!

YUKI!
KOUHEI'S WIRE JUST CUT OUT!
カタカタ
POINT C'S THE ONE!

HURRY!!

ROGER

NOW THEN ...

JUST WHO ARE YOU?
COUGH

I TOLD YOU... I'M A DETECTIVE
COUGH
I'VE BEEN LOOKING INTO YOU TWO PERVERTS

HMPH... VERY WELL...
SINCE WE'VE BEEN DISCOVERED, WE'LL SIMPLY MAKE YOU DISAPPEAR ALONG WITH THIS LOCATION!!

FOR A LONG TIME, MY SON FORGOT HOW TO SMILE... HOWEVER...
HAH
HAH
HAH
WHEN HE SLICES UP THOSE GIRLS, HIS SMILE RETURNS
I SWORE...
FOR MY SON'S SMILE, I WOULD EVEN COMMIT MURDER!
NOW, DAISUKE! HAVE FUN!!

SLICE

IN THIS WORLD...
EVIL ALWAYS PERSISTS

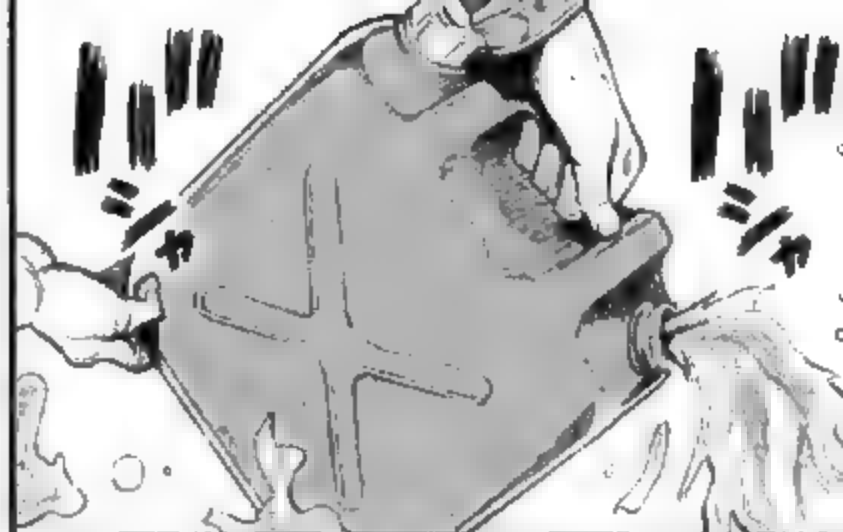
WE DO NOT FORGIVE THE EVIL WHO STEALS...
THIS CITY'S SMILE

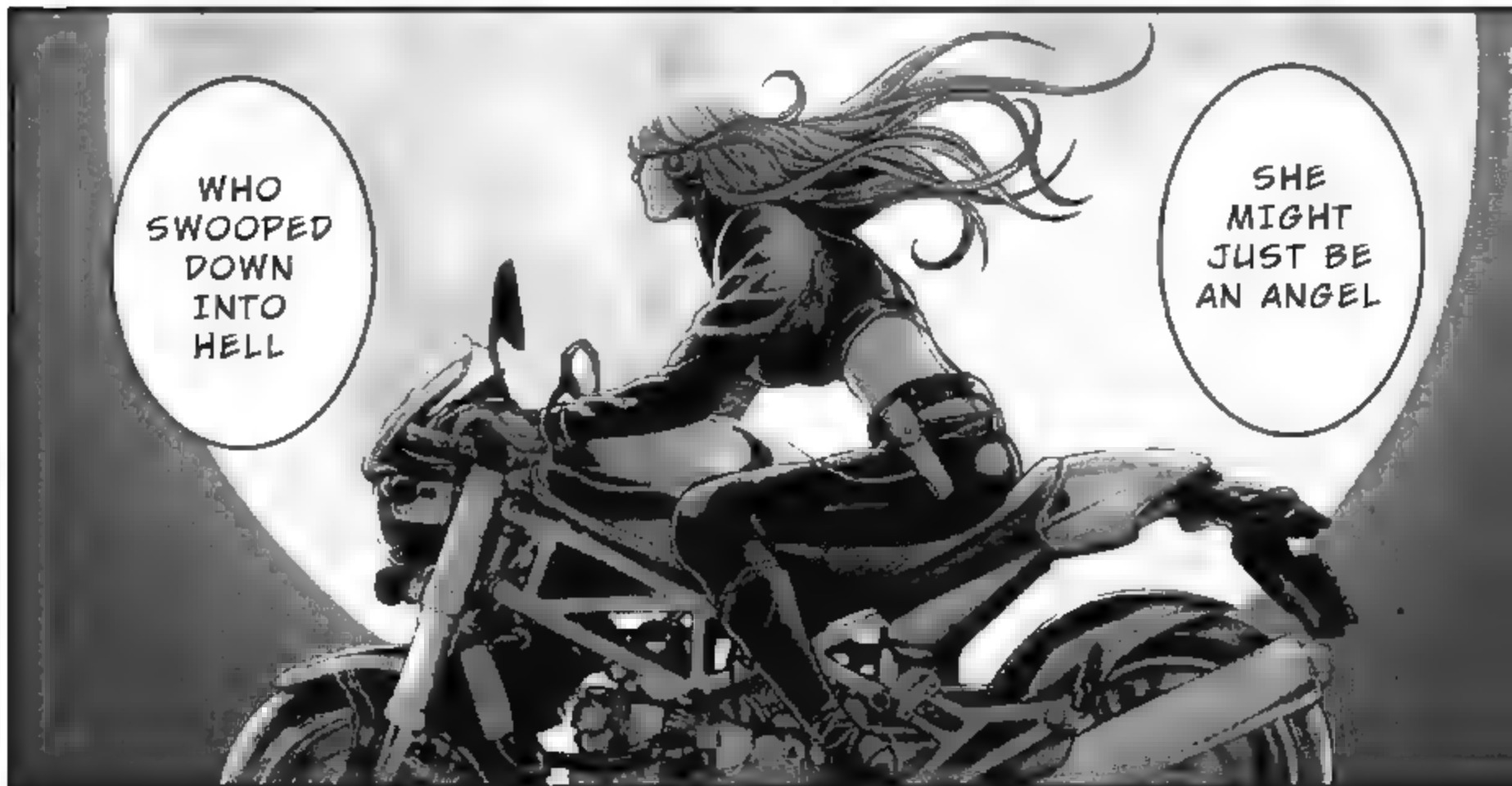
YOU BITCH! YOU FUCKING BITCH!!

WHO THE FUCK ARE YOU!!?

THUD

THUD

GYAHH
PINK SALON SNIPER

IN THE END...

NOTHING MORE, AND
NOTHING LESS...

SHE'S REALLY A MYSTERY...

KAIDO YUKI

AT THE END OF 2015, I GOT AN EMAIL FROM NIHON BUNGEISHA, FROM AN EDITOR OF 'WEEKLY COMIC GORAKU', T-SAN, THAT SAID 'WE HAVE A PROJECT PLANNED FOR A WOMAN WHO WORKS IN THE SEX INDUSTRY AND IS SECRETLY AN ASSASSIN, AND WE'D LIKE YOU TO WORK ON IT.' WHEN I SAY COMIC GORAKU, I MEAN THE LONG-ESTABLISHED SHONEN MAGAZINE 'SHONEN JUMP'. AT THE TIME I WAS ON CLOUD NINE, BUT I WAS ALSO REALLY WORRIED THAT A POOR UNPOPULAR ARTIST LIKE ME COULD HANDLE IT. TO MAKE A LONG STORY SHORT, I WAS OVERWHELMED WITH ENTHUSIASM AND DECIDED TO USE THIS OPPORTUNITY TO CHALLENGE MYSELF. HOWEVER I WAS COMPLETELY STUMPED FOR IDEAS OR DESIGNS, SO WHEN I SPOKE TO A WRITER WHO WAS ATTENDING THE SAME EVENT AS ME AND ASKED FOR ADVICE. THEY TOLD ME 'YOU SHOULD JUST DRAW WHAT YOU LIKE BEST.' THOSE WORDS OPENED MY EYES. I STARTED ON THE CHARACTER DESIGN IMMEDIATELY. AS YOU CAN SEE, SHE LOOKS LIKE AN ANIME HEROINE FROM A CERTAIN COUNTRY, BUT THIS REALLY IS THE DESIGN THAT I VIEW AS MY IDEAL HEROINE. I DIDN'T CARE IF PEOPLE THOUGHT SHE LOOKED UGLY, OR IT ENDED UP BEING A ONE-OFF PUBLICATION, OR IF PEOPLE THOUGHT I WAS STEALING OTHER PEOPLE'S IDEAS, I JUST WANTED TO DRAW WHAT I LIKED. THEN MY ONLINE SERIALIZATION WITH MY OTHER COMPANY ENDED AND MY WORK WITH COMIC GORAKU STARTED.

PINK SALON SNIPER

VOL.1

AT THE TIME, NO MATTER HOW MUCH EROTIC MANGA I DREW IT NEVER BECAME POPULAR SO I STARTED TO WONDER IF MAYBE I WAS DOING SOME-THING WRONG, AND I STARTED TO DESPAIR. ON TOP OF THAT, I WAS RECEIVING DIRECT MESSAGES CRITICISING ME AND RANTING ABOUT HOW BAD I WAS. I HIT ROCK BOTTOM. BUT I USED THAT. I SAID TO MYSELF 'JUST YOU WATCH ME!' AND TURNED MY ANGER INTO MOTIVATION. I WORKED LIKE THIS WAS THE LAST PROJECT I WOULD EVER WORK ON AND CHALLENGED MYSELF WITH THIS NOVEMBER 2016 PINK SALON SNIPER.

ピンサロ
スナイパー

KAIDO YUKI

OFFICE WORKER BY DAY, PINK SALON PRINCESS BY NIGHT.

SHE HAS ANOTHER IDENTITY AS A SKILLED SNIPER. A COOL CHARACTER WHO HIDES HER EMOTIONS AND GETS HER WORK DONE.

MURAKOSHI KOUHEI

RECEPTIONIST OF THE PINK SALON 'PARADISE EVE'.

HE'S IN CHARGE OF INFORMATION GATHERING, PLANNING AND COMPUTER WORK. HIS DRIVING SKILLS ARE TOP-NOTCH.

IKEHATA REIZABUROU

AN EMPLOYEE OF THE PINK SALON 'PARADISE EVE'.

HE'S IN CHARGE OF WEAPONRY PROCUREMENT AND MAINTENANCE. DESPITE HIS APPEARANCE, HE HAS A SOFT HEART AND SO HIS CO-WORKERS AFFECTIONATELY REFER TO HIM AS 'TEDDY'.

KOJIMA KASHIN

THE HEART OF THE ORGANIZATION.

HE HAS CONNECTIONS IN POLITICS, BUSINESS AND THE POLICE. DESPITE EVERYTHING, HE REMAINS A MYSTERY.

THIS TITLE HAS PROBABLY BEEN REVISED INTO OBSCURITY. EDITOR T'S STRICT CHECKS, HELPFUL HINTS IN THE DEPICTION, AND THIRD-PARTY PROOFERS. HE'S A TOTALLY DIFFERENT EDITOR TO THE ONES I'VE WORKED WITH BEFORE. I WAS SURPRISED AND IMPRESSED THAT EVERY TIME WE MADE CORRECTIONS, IT ONLY IMPROVED THE COMIC. I'VE DRAWN SO MANY NEW LAYOUTS AND BACKGROUNDS. DRAWING THE ACTION SCENES WAS SO FUN! IT'S HARD WORK BUT IT'S NOT HARD AT ALL, IT'S REALLY FUN! I'VE ALWAYS LOVED THE HARD-BOILED DYSTOPIAN COMICS, BUT NO PUBLISHERS WOULD GO FOR THEM SO I CAME TO THINK THAT IT WAS A GENRE THAT I SHOULD STAY AWAY FROM. BUT T-SAN KEPT TELLING ME TO GO FURTHER WITH IT AND HIS WORDS GAVE ME HOPE. FORTUNATELY FOR ME T-SAN IS EXPERIENCED WITH COMICS AND CAN UNDERSTAND MY SMALL PLOT POINTS. AS AN ASIDE, WE USUALLY END UP TALKING MORE ABOUT MOVIES THAN ANYTHING ELSE AT OUR MEETINGS. THAT'S WHERE MOST OF MY PLOT IDEAS COME FROM.

THUS, PINK SALON SNIPER WAS COMPLETED. AT THE TIME OF WRITING THIS, FOR THE FIRST TIME EVER I EXPERIENCED WHAT IT WAS LIKE TO STAND FROM A CHAIR AND IMMEDIATELY FALL OVER BECAUSE I'D BEEN SITTING SO LONG. I REALIZE NOW THAT A MANUSCRIPT HAS NEVER CHALLENGED ME LIKE THIS ONE. THIS WILL BE PUBLISHED IN WEEKLY COMIC GORAKU'S JANUARY 2017 EDITION. I AM DROWNING IN ANXIETY AND SHAKING LIKE A LEAF. I'VE TAKEN ON A LOT OF COMMENTS FROM FAMOUS CREATORS, WRITERS AND MANGA ARTISTS AND I FEEL LIKE I'VE FINALLY REACHED THE STARTING LINE AS A MANGA ARTIST. IF I END UP GETTING A LOT OF NEGATIVE RESPONSES LIKE I DID BEFORE, THEN AT LEAST IT'S BETTER THAN GETTING NO RESPONSE AT ALL. THAT'S WHAT I'LL FOCUS ON. THERE'S SO MUCH I WANT TO DRAW, SO I WILL CONTINUE TO THROW MYSELF INTO THIS PROJECT.

THANK YOU FOR BUYING THIS BOOK. IT'S DUE TO ALL MY READERS THAT THIS BOOK WAS RELEASED. ANOTHER BIG THANK YOU TO MY EDITOR, T-SAN, AND EVERYONE AT THE GORAKU EDITING DEPARTMENT!

ピンサロスナイパー